



masala

masala és barreja d'espècies

Periòdic d'informació, denúncia
i crítica social a Ciutat Vella

Núm.29 abril-maig'06
8000 exemplars gratuïts



Fotos: Masala

Un altre mos al patrimoni del Raval Nord

Bye bye Vallonzella pàg.3

Entrevista a Benet Salelles, abogado de pàg.10
los detenidos por el "Caso Dixan"

Folch i Torres. L'Ajuntament priva al pàg.4
veïnat de la possibilitat d'uns equipaments
de barri

Santiago Alba Rico: La mirada de pàg.13
Occidente construyendo al enemigo

Los detenidos del 4 de febrero sufren pàg.5
un proceso judicial lleno de sombras y
contradicciones

Bogotá. El modelo Barcelona a 2.700 pàg.14
metros sobre el nivel de mar

ماذا يمكن فعله في حالة ايقاف شخص من طرف الشرطة لسبب عدم توفره على رخصة الإقامة pàg.15



tomar
la calle
recuperar
la historia

Su aniversario

-Mateo Rello-

Se cumple en 2006 el centenario del Noucentisme, y sus fastos, discretos por ahora, no se harán esperar. Es una buena ocasión, pues, para recordar un movimiento que, como pocos, ejemplifica la voluntad de la burguesía de construir, política y culturalmente, una sociedad a su imagen y semejanza, obviando ¿o intentando destruir? una realidad terca y conflictiva.

La huella noucentista en Ciutat Vella es reveladora del talante de este movimiento: por su escasez, en primer lugar; y por sus exponentes que, si bien incluyen el Grup Escolar Collaso i Gil (Sant Pau, 101), son, básicamente, las señoriales Casa Cambó (Via Laietana, 30), Casa Guarro (Via Laietana, 37) y el edificio de Correos (plaça Antonio López, 1).

Apoteosis burguesa, el Noucentisme se fundamenta en el credo estético acuñado por su ideólogo, Eugeni d'Ors, y cuyas premisas habían de ser "urbanitat, civilitat, ordre, bon gust, seny, decòrum i bell endreçament (...)" (Jordi Llovet, "Nosaltres i el Noucentisme" en "El Quadern" [El País, 9/03/06]). La culminación del ideario noucentista será la Catalunya-Ciutat, territorio paradigmático de ese orden burgués y vagamente helenizante, pulcro y arbitrario, donde todo pasaría por el tamiz de la mano humana; hasta el punto de que, como señala Llovet en el mismo trabajo, D'Ors "va proposar que amb una maquinària molt potent el massís fos retallat fins assolir la forma d'un poliedre perfecte, per a exemple, estratègicament central a Catalunya, de tota la ciutadania."

Ni que decir tiene que el espejo de esa Catalunya-Ciutat había de ser Barcelona. Ocurre, sin embargo, que la capital amable y amena pretendida por el Noucentisme ofrecía un contraste brutal con la realidad de unas calles en las que se ventilaba a tiros el conflicto entre esa misma burguesía, modelo de civildad, y el Movimiento Obrero; precisamente, el apogeo noucentista coincide con los peores años del terrorismo patronal (entre la Primera Guerra Mundial y el golpe de estado de Primo en 1923), ejecutado por los pistoleros del amarillo Sindicato Libre contra la CNT. Paralelamente, esa burguesía se organizaba políticamente, de la mano de Prat de la Riba, en la Lliga Regionalista, un partido que ya recuerda mucho el corporativismo fascista, aunque más vinculado a la idea de nación que al aparato de estado.

Probablemente, la Barcelona guay y cosmopolita de hoy, -La millor botiga del món, según reza el eslogan municipal- les hubiera parecido muy plebeya a los próceres catalanes del novecientos. Sin embargo, pronto hubieran entendido la operación de sus nietos; estos, por su parte, van a celebrar gozosamente el aniversario noucentista. Porque, si podemos entender el Noucentisme como una imagen que el poder devuelve de sí mismo, la operación sobre la que se sustenta es la misma, la misma que hoy padecemos: invisibilizar, que no resolver, el conflicto y la pobreza.

Bye Bye Valldonzella

Fa més de quatre anys, el bloc de pisos del carrer Valldonzella 12 va ser okupat per unes 7 persones a les quals es van anar afegint més gent fins a ser unes 25 persones que porten més de tres anys convivint en aquest bloc. Aquest és l'últim escull que li queda a l'ajuntament (propietari del solar), per tenir net el solar que ha quedat en aquest punt del carrer Valldonzella. Així és com el proper dia 20 d'abril els sis pisos d'aquest bloc okupat seran deshabitats i passaran a ser història del barri com ha passat amb molts altres edificis.

El dinamisme de què parla l'ajuntament no passa per conservar el seu patrimoni històric al Raval, sinó més aviat per una urbanització agressiva que no para de trencar la història i els espais del barri. El procés de fer fora la gent que vivia al bloc okupat, ha estat si més no peculiar, estrany, i podria establir un precedent pel que fa a cases okupades a la ciutat de Barcelona. Després de tres ordres de desallotjament al juliol, octubre i l'última el 21 de desembre, els veïns i veïnes es resistien a sortir del bloc per la via que volia l'empresa gestora del solar, FOCIVESA (Foment de Ciutat Vella S.A.), la qual va començar un procés administratiu de desallotjament i no volia ni sentir parlar d'un procés judicial. En un principi els habitants del bloc sí volien arribar a aquest procés i que fos un jutge el que digués com i quan aquestes persones haurien d'abandonar l'immoble, i no l'ajuntament amb les seves lleis internes. Donat que va estar a punt d'arribar a presentar-se un contenciós administratiu per part dels habitants, l'empresa es va apressar i va llançar la possibilitat de pactar una sortida.

L'únic pacte, per als habitants, era una solució real al seu problema d'habitatge, que és i va ser la raó d'okupar aquest immoble i la raó de moltes altres okupacions d'aquesta ciutat. Des del mes de juny, fins a desembre, es va portar la negociació de la sortida dels habitants del bloc, enmig de les ordres de desallotjament que anaven arribant cada dos mesos. Van ser cinc reunions amb presència dels advocats del bloc okupat, els habitants, dos tècnics de FOCIVESA i tres membres de la Coordinadora contra l'especulació del Raval, la Taula del Raval i l'Associació per a la Comunicació Independent als Barris. A les reunions, la gent que viu al bloc va demanar el reallotjament dels sis habitatges en pisos de V.P.O. (Viviendas de Protección Oficial), com a solució. L'empresa va dir que ni parlar-ne i per un moment les negociacions es van trencar, llavors FOCIVESA va oferir la possibilitat de tres pisos i indemnització per als habitatges restants.

A les últimes negociacions es va arribar a l'acord de que només dues unitats familiars podrien ser reallotjades en pisos de l'ajuntament i als altres els van oferir 3.000 euros per pis. Donada la diversitat de gent que hi viu en aquest immoble i els diferents problemes que podien tenir certes persones a l'hora de poder trobar un espai digne on viure, després del desallotjament, des de l'assemblea de Valldonzella 12, es va acceptar que fossin només dues unitats familiars reallotjades i no acceptar els diners. Una d'aquestes raons va ser la delicada situació de persones immigrades amb família que tenien urgència per trobar una vivenda on viure, que és finalment la gent que serà reubicada als dos pisos aconseguits en dita negociació. Encara que la necessitat real d'habitatge no s'ha cobert per a totes les persones precàries que habitaran fins el 20 d'abril aquest immoble, els mateixos veïns diuen que donada la complexitat d'algunes persones i les diferents prioritats, van establir internament la distribució dels dos pisos i continuen dient: "la solució al problema de la vivenda no està resolt, ni per a nosaltres i en cap lloc de la ciutat. En moltes ocasions lo que et toca és continuar okupant. No perquè t'ofereixin dues vivendes han solucionat cap problemàtica d'habitatge a la ciutat de Barcelona. Han intentat partxear un tema que arossegaven de fa temps i estaven disposats a cedir fins i tot pisos i diners com hem vist, i la situació en la que ens veiem ens ha portat a solucionar temes a curt termini reals i d'urgència."

Així és com de nou una altra part del nostre barri quedarà modificada després de molts anys de desgast de veïns i veïnes que volien continuar vivint al barri. De nou s'ha vist que aquest tipus de veïns no interessaven per els nous plans que l'ajuntament té previstos a Ciutat Vella i en aquest cas en concret a la zona del Raval nord.

QUÈ HI FARAN AL SOLAR

La Modificació del Pla especial de Reforma Interior del Raval en l'àmbit dels Jardins de Torres Clavé i de la Plaça de Castella, d'iniciativa municipal i promoguda per FOCIVESA, va ser aprovada el 12 de juliol de 2005. La reforma té previst



Foto:www.valldonzella12.enprecarinet

construir la Biblioteca de la Universitat Ramon Llull d'una alçada de tres plantes, segons un conveni entre FOCIVESA i la Fundació Blanquerna, amb una concessió del dret a la superfície per 65 anys formalitzat el 15 de febrer de 2005. Hi ha prevista també la instal·lació subterrània d'una subestació elèctrica de tres transformadors, segons el conveni subscrit per l'Ajuntament de Barcelona i FECSA-ENDESA el 5 d'abril del 2002. Finalment el projecte inclou l'obertura d'un carrer que comunicaria Valldonzella amb Torres i Amat i l'ampliació de l'espai de la plaça Castella.

L'execució d'aquest pla es desenvoluparà en una sola etapa en el termini de quatre anys. Segons el PERI, aquestes actuacions dotaran l'espai de serveis, equipaments i espai lliure, quan en realitat la construcció d'una biblioteca privada, que treu superfície catalogada com parcs i jardins, i un generador elèctric cobert per una plaça dura no són de gaire utilitat per a la gent que viu al barri. A més, la zona que actualment s'utilitza com espai esportiu per la població jove del barri desapareixerà. La transformació de la zona ve donada per la revalorització especulativa del Raval nord degut a la seva proximitat a Plaça Universitat i carrers comercials, on el capital privat s'instal·la a l'espai públic, i els equipaments més que comunitaris acaben sent privats i d'elit. Als principis del procés del solar de Valldonzella, van ser enderrocats els números 8 i 10, on vivien 20 famílies, algunes van estar a punt de denunciar la situació per les penoses indemnitzacions que els volien donar. Després van ser enderrocats els tallers que hi havia als baixos del número 12, inclosa una xemeneia (veure Masala núm.24), la qual veïns, associacions i arquitectes reclamaven com a patrimoni històric i industrial del Raval.

El bloc okupat serà enderrocant en qüestió d'un mes i llavors els plans de l'ajuntament per a aquest solar podran portar-se a terme. Manca un informe mediambiental per avaluar l'impacte de la nova construcció al seu entorn, ja que al costat es troben dos edificis: el Dispensari Antituberculós i la Parròquia de Sant Pere Nolasc, catalogats pel Patrimoni Cultural Català. Aquesta reforma també exclou la construcció de parcs i jardins que envoltaria la parròquia. Sense oblidar que el col·legi d'Educació Infantil i Primària "Castella" situat en la mateixa plaça, va demanar més espai d'esbarjo a la zona pels infants, ja que el col·legi té una gran manca d'espai. Totes aquestes al·legacions formals van ser desestimades per l'Ajuntament tot i que estaven recolzades per entitats, col·lectius i associacions del barri.

Dues qüestions resten a l'aire: la donació per conveni d'una part del solar públic a la Universitat Ramon Llull per a construir-hi una biblioteca privada per als seus usuaris. I ens preguntem: per què no s'ha destinat aquest solar a equipaments per al barri? Persones del bloc okupat amb la col·laboració d'un despatx d'arquitectes van presentar, abans de l'aprovació de la reforma, un pla alternatiu per conservar la xemeneia i l'edifici, i la seva posterior conversió en un casal i centre de producció artística i cultural amb sala d'exposicions, auditori i tallers com a espais principals, un centre de trobada que donés cabuda a les diferents capes socials del barri amb una gestió més participativa de l'espai. (veure Masala núm.26). I l'altra qüestió que no queda clara és, què passarà amb les instal·lacions esportives que hi ha al costat del solar, quan és un dels espais més utilitzats per la gent del barri?

-Masala-

FARMÀCIA

GENIS DE ARANA

Carretes, 35 - 08001 Barcelona
T. 93 442 50 96 / 93 441 71 84



Dolços tradicionals
Rebosteria àrab
Dolços de la Índia
Dolços argentins
Xocolata a la tassa
Bombons
Nouces i torrons
Paneres de Nadal



Sant Pere més Alt, 18
Tel. 93 268 13 50
www.barrocco.com

dolços i xocolates del món

Presentant aquest anunci original, per la consumició d'un batut natural al gust, obsequi d'un pastís àrab
Vàlid del 1/4/06 al 31/5/06

El Lokal

Associació Cultural El Raval

llibres
contrainformació
revistes
música
samarretes
pedaços...

horari
matins:
de dimarts a
divendres de 10.30 a 14h
tardes: de dilluns a
dissabtes de 17 a 21h

c/de la Cera Ibis 08001 Barcelona
Tel: 93 329 06 43 Fax: 93 329 08 58
ellokal@pangea.org / ellokal@sindominio.net



Masala no és la veu de cap entitat, ONG, secta o partit. Podeu col·laborar amb articles, dibuixos, notícies, fotografies, poesies, entrevistes, així com també en la distribució.

8000 exemplars repartits entre comerços, associacions, centres cívics i socials, biblioteques...

Telèfon de contacte: 93 329.08.58
 E-mail: masala@ravalnet.org
 Direcció: C/ De la cera, 1-bis

Masala només es fa responsable dels articles firmats com Masala

Aquesta edició s'ha tancat el 26 de març del 2006

Alguna cosa s'està cuinant...

... fa cosa de 6 mesos un grup de dones i lesbianes comencen a cuinar una idea... construir un nou espai autònom i des-controlat on experimentar-hi els límits i les possibilitats de la pràctica i el pensament feminista, que no fugi del conflicte i que fulmini per sempre les mirades que ens construeixen com a models de dona que rebutgem.

Así empezaba el flyer con el que nos presentamos hace dos meses, cuando nos instalamos en Arc del Teatre nº8 (podéis encontrar el texto completo en la web <http://mambo.pimienta.org>). Después de mucho trabajo, de asambleas locas hasta el agotamiento, de martillos, radiales, cables y tuberías, de ir haciéndonos con la verticalidad de la antigua "Casa de huéspedes Andalucía", de transformar las microhabitaciones individuales en espacios para usos colectivos... volvemos a leer el texto y nos sorprende a nosotras mismas las miras tan altas que teníamos y como poco a poco vamos haciéndolas realidad.

La llegada a la casa fue surrealista, divertida, con bastante tensión los primeros días pero también con el apoyo de mucha gente que desde fuera nos dio mucha fuerza, gracias a todas. El edificio es propiedad del Grupo Sastre, una inmobiliaria que posee numerosas casas en la misma manzana y que tiene por proyecto tirar las viviendas ya existentes para construir otras nuevas, dentro de un plan más de remodelación y transformación del Raval. A pesar de que la elección de esta casa era

arriesgada lo tuvimos claro. Queríamos plantar cara a la destrucción del barrio, y crear un espacio para el encuentro y contagio en esta ciudad cada vez más individualista y triste. Dos meses habilitando MAMBO para que se convierta en un centro social de mujeres, lesbianas y trans que tanto necesitaba Barcelona. Sólo el hecho de presentarnos como bolleras provocó reacciones de todo tipo, y hoy es una palabra que se escucha mucho en nuestra calle, de lo que estamos muy contentas. Una ocupación feminista y no femenina, como apareció en algunos periódicos y que nos hizo reír tanto. Y ahora echamos a andar con proyectos y debates, una cocina comunitaria, varias habitaciones-dormitorio, una sala de ordenadores, una sala grande polivalente (charlas, talleres, proyecciones), una terraza que es la joya de la casa y una sala para asambleas y colectivos. En tan poquito tiempo se han iniciado algunas actividades y talleres: de drag kings, sobre pornografía y feminismo, wendo (autodefensa feminista), se reúnen dos colectivos feministas y un grupo de apoyo a mujeres presas. Es sólo el comienzo...

Durante estas semanas son muchas las que ya han pasado



Mujeres múltiples

Ilustración: Marieta

por la casa, a conocer el proyecto, a involucrarse en él, o a participar en las jornadas de curro que hacemos todos los domingos. Queremos que vengais muchas más, conocernos o compartir MAMBO, por eso estamos preparando una inauguración / presentación para el próximo sábado 8 de Abril a las 16 h. Estáis todas invitadas.

MAMBO (Momento Autónomo de Mujeres y Bolleras Osadas)

Una comisión de seguimiento conjunta seguirá las obras del Forat de la Vergonya

-Masala-

Frente a la aprobación del proyecto por parte del distrito, el martes 21 de marzo se entregó al ayuntamiento (Focivesa) el proyecto alternativo del Forat. Inmediatamente, al día siguiente por la mañana, hubo una "reunión" en la que estaban Aureli Santos (arquitecto de Focivesa que se encargará del proyecto de urbanización), el responsable de proyectos de Parcs i Jardins y representantes del Forat y la Associació de Veïns del Casc Antic. El técnico de Parcs i Jardins tiene que hacer un informe sobre las necesidades técnicas por un posible trasplante de las plantas ya existentes. Desde el Forat se aconseja que no se muevan las plantas y que se integren en el nuevo proyecto. Aquí está el matiz: el ayuntamiento dice que respetará las plantas moviéndolas y desde el movimiento vecinal se pide que el espacio siga creciendo desde lo existente. El jueves 23 en el distrito tuvo lugar la primera reunión de la supuesta comisión de seguimiento del Forat compuesta por representantes del Pla Integral y del Espai d'Entesa, junto con Aureli Santos, que ya tiene lista la propuesta para la urbanización de las calles (Metges, Giralt, etc.) y quizás del espacio público más cerca de las viviendas para jóvenes de la calle Carders.

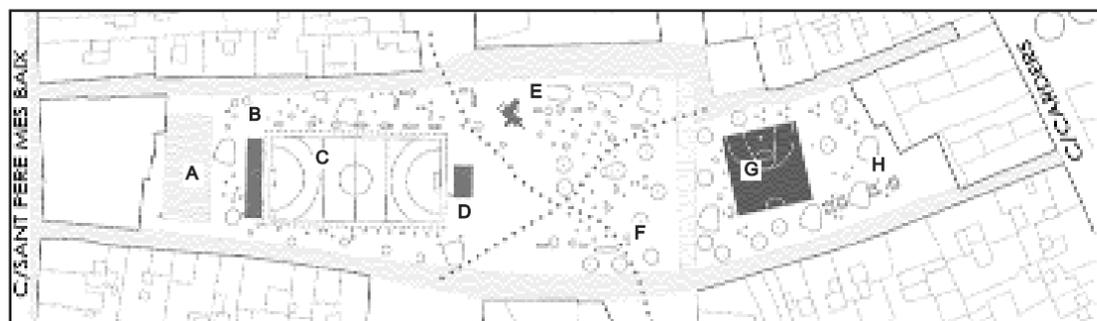
El ayuntamiento pretende instalar en el Forat un espacio polivalente para actos, una zona de huertos, un espacio para juegos infantiles, una pequeña estación de generadores eléctricos, una instalación de recogida neumática de basura, espacio deportivo, además de los pisos para jóvenes que ya están construidos en la calle Muntanyans y una fuente que ya fue instalada por los vecinos. En definitiva, gran parte de estos elementos ya existen en el Forat a modo de autoconstrucción por parte de las iniciativas del colectivo del Forat,

pero el ayuntamiento pretende borrar del mapa todos los esfuerzos de estos años para construir de nuevo todos los elementos, cambiándolos de lugar sin respetar la demanda vecinal. Cabe destacar que la función de la comisión de seguimiento y la predisposición a seguir las decisiones vecinales serán decisivas para que el Forat de la Vergonya siga siendo un espacio libre de reunión y acción comunitaria sin mediaciones asfixiantes.

A continuación reproducimos unos fragmentos del proyecto vecinal para el Forat de la Vergonya: Preproyecto de Implementación y Gestión de Huertos Urbanos Comunitarios y Zona Verde en el Forat de la Vergonya (Barcelona, 10/3/06) "Durante 4 años el espacio del Forat de la Vergonya no fue más que un solar, tras en derribo de los inmuebles allí ubicados, a la espera de una actuación municipal. Este solar se convirtió en el foco de la lucha vecinal de diferentes asociaciones de diversa índole [...] El Forat ha sido un espacio diseñado y gestionado por los vecinos dentro de la ilegalidad, a causa principalmente de ser una gestión dentro de terrenos de propiedad municipal y sin permiso expreso, pero que ha minimizado muchos de los problemas directos que el espacio

producía (delincuencia, suciedad...) y muchos otros indirectos con la creación de un espacio público, un lugar de ocio para pequeños y mayores, un lugar de encuentro entre colectivos y vecinos, un lugar de diálogo, un espacio "verde" dentro de lo que es el barrio, que debido a su modelo urbanístico es muy carente de espacios abiertos y verdes [...] El Forat de la Vergonya debe ser una zona verde. Al igual que el huerto, toda la vegetación existente a día de hoy ha sido donada, plantada y cuidada por los vecinos de manera comunitaria y voluntaria. El trabajo semanal de muchos de estos vecinos se ha transformado en un verdadero apego por lo allí plantado. Creemos que en reconocimiento a ese trabajo ya realizado, ese grupo de vecinos debería participar en el diseño de la zona verde del Forat de la Vergonya."

- | | |
|------------------|------------------|
| A. Huertos | E. Juegos niño@s |
| B. Gradas/Sombra | F. Fuente |
| C. Fútbol | G. Basket |
| D. Escenario | H. Dominó |



Plano del proyecto vecinal para el Forat de la Vergonya

B.J.
 comidas, tapas y bocadillos
 LUNES CERRADO
 Frase del día: Soñaba (16)
 c/ Joaquín Costa 36 telf.93 3014763

Bar Mendizabal
 Pl. Canonge Colom Raval / Barcelona
 sucs i batuts naturals, esmorzars, música, plats del dia, cocktails, bocates, take away, terrassa, sol i ombra

Exposicions, sucs de fruita, batuts, pastissos, narguilé, tés exòtics
La clandestina
 teteria cultural
 dilluns a dijous de 9 a 22
 divendres i dissabtes de 10 a 24
 diumenges de 11 a 22
 Tel 93.3190533
 Baixada de Viladecols 2 bis 08002 Bcn



Los detenidos del 4 de febrero sufren un proceso judicial lleno de sombras y contradicciones

Los hechos del pasado 4 de febrero, durante una fiesta que se llevaba a cabo en la Anarkopenya, situada en Sant Pere més Baix 55, y que tuvo como resultado varios detenidos –dos de ellos en prisión preventiva- y un agente de la Guardia Urbana

hospitalizado, ha sembrado dos dudas: el carácter y la gestión de la propia Anarkopenya, okupada y hoy ya desalojada, y por otro lado lo que pasó en realidad la madrugada del 4 de febrero y la actuación policial a partir de entonces.

La Anarkopenya en un principio recibió cierto apoyo social desde distintos ámbitos, incluido este periódico, a la vez que daba cabida a un gran número de actividades gratuitas elaboradas principalmente por colaboradores externos. Al cabo de un tiempo las actividades fueron a menos y algunas personas que vivían en la vivienda fueron expulsadas mediante amenazas. En general, a lo largo de su existencia, el espacio fue alejándose paulatinamente de cualquier objetivo social o político, y funcionando con mecanismos, dinámicas y objetivos, que poco tienen que ver con lo habitual en las okupaciones.

Según varias agencias y medios de comunicación, uno de los responsables del espacio era Joaquín R., ex-presos social, que llegó a uno de los bloques que quedaba en pie en el Forat de la Vergonya, después de vivir durante un tiempo en Santa Coloma, acogido por miembros de un colectivo de apoyo a presos que le ayudó al salir de la cárcel. De allí

Hay indicios de que la okupación de Sant Pere més Baix ha contado con la permisividad del Ayuntamiento y la Guardia Urbana

acabó marchándose por las actitudes violentas con las personas de acogida. Al parecer, estas conductas violentas también se repitieron luego en el teatro okupado.

Después de que se derribó el bloque donde vivía Joaquín, se ocupó el teatro situado en la calle Sant Pere més Baix. Hay indicios de que esta okupación ha contado con la permisividad del ayuntamiento. No hacía mucho otro grupo de personas residentes en Sant Pere Mitjà intentó okuparlo y la presencia policial lo hizo imposible. En cambio, lo que hasta su desalojo fue la Anarkopenya no tuvo problema alguno en este aspecto. Fuentes del barrio también afirman que la policía sabía que en el teatro se vendía hachís y otras sustancias, y que algunas habitaciones eran alquiladas a 25 euros la noche para turistas "alternativos". Nada influyó en el trato recibido, bastante particular respecto a la práctica policial en referencia a las okupaciones, que en cambio sí que sufren un acoso policial al realizar actividades sociales para el barrio, como por ejemplo el bloque de Metges en el Forat de la Vergonya.

Sobre esta posible complicidad, existen otros indicios referidos a la misma madrugada del 4 de febrero, cuando, según informa Contrainfos "en el momento de los hechos la guardia urbana que cargó, se dirigió con el nombre de pila a la persona que controlaba el acceso de la puerta del teatro durante la fiesta", o como "el mismo sábado, a las 8 de la tarde, numerosas furgonetas de los UPAS desalojaron el edificio sin imputar a ninguno de los ocupantes y despidiéndose cordialmente de las personas que llevaban el equipo de música que se utilizó durante la fiesta, hecho no demasiado habitual."

Quejas y dudas sobre los hechos

La Associació de Veïns del Casc Antic, ha reiterado a Masala la necesidad de separar la actividad de "la autodenominada Anarkopenya, del movimiento okupa y el movimiento anarquista". Según María Mas, ya hace tiempo que la entidad está profundamente preocupada por la situación –ruidos las 24 horas del día durante los fines de semana, acompañados de actitudes irrespetuosas y agresivas con los vecinos-, preocupación que ha crecido a lo largo del tiempo, ya que lejos de disminuir los citados problemas iban en aumento.

La misma entidad está sorprendida que entre los detenidos por los acontecimientos del 4 de febrero, no se encuentre ninguno de los responsables del espacio y de la fiesta celebrada aquella noche. Por esta razón, Mas considera que sería importante clarificar si los imputados en el sumario son realmente los responsables del golpe sufrido por el policía herido la noche de los hechos: "hay que dejar claro si los detenidos son los responsables, o al contrario, son cabezas de turco".

Ante las preguntas en esta misma dirección de algunos periodistas, la Guardia Urbana llevó a cabo una detención fantasma de Joaquín R. aproximadamente una semana después de los acontecimientos. Según una noticia publicada por Contrainfos "la Guardia Urbana lo llevó a comisaría por una orden de búsqueda y captura de un juzgado de Tortosa que estaba caducada. No lo acusaron de nada relacionado con los hechos de Sant Pere Més Baix quedando en libertad sin cargos. Fuentes bien informadas del barrio de la Ribera aseguran que hay interés policial en que ninguno de los dos organizadores de la fiesta del 4 de febrero pasen por juzgados y declaren".

Sombras y contradicciones en el proceso judicial

Sobre esto, las posiciones de Ayuntamiento, Distrito y policía, hasta ahora, no han sido nada claras. Pocas horas después de los hechos, y se supone que con información proporcionada por la propia Guardia Urbana, el alcalde Joan Clos, comunicaba a la prensa que el policía herido y en coma inducido tras los incidentes de la noche anterior, había sido golpeado por un tiesto lanzado desde el edificio de la Anarkopenya.

Venticuatro horas después, la versión oficial daba un giro de 180 grados, y sin aclarar el por qué de un cambio tan drástico, las autoridades afirman que el policía hospitalizado fue golpeado por una piedra lanzada a pie de calle. Este cambio no parece ajeno a que los detenidos, y en concreto la persona acusada de un delito tan grave como intento de homicidio, fueron aprendidos en la calle, mientras que no hubo un solo detenido en el interior del recinto

A partir de esta primera y escandalosa con-

tradicción en la versión oficial, según fuentes cercanas al proceso judicial, se suceden otras tantas que arrojan numerosas sombras sobre la teoría policial, empezando por algo tan inverosímil como la imposibilidad de recoger pruebas después de que los servicios de BCNeta limpiaran la zona antes de la llegada

consultados los agentes sobre el impacto, los relatos de éstos eran dispares: una pedrada, una maceta, un golpe directo...

El propio atestado escrito la madrugada del 4 de febrero no aclara la posición concreta del agente en el momento de recibir el impacto ni tampoco el origen de este. Las declaraciones de los agentes sobre los momentos posteriores tampoco aportan mucha luz, al afirmar uno de ellos que movieron el cuerpo de su compañero con el fin protegerlo de la gente que se encontraba en la calle, mientras otro afirma haber retirado el cuerpo para evitar el lanzamiento de objetos desde una ventana del edificio.

En contraste con la caótica versión policial, los tres detenidos que al cierre de esta edición aún se encuentran en prisión preventiva, realizaron declaraciones idénticas ante la jueza instructora del caso, a pesar de que tras su detención fueron separados y custodiados en celdas distintas, sin posibilidad de comunicarse, hasta el momento en que fueron puestos a disposición judicial. A pesar de esto, las dos peticiones de libertad de la defensa de los acusados, han sido rechazadas por el Juzgado de Instrucción 18 de Barcelona y por la Audiencia Provincial respectivamente.

Campaña por la libertad de los detenidos

Desde los mismos días posteriores a los hechos, un grupo de apoyo a los detenidos, está lle-

vando a cabo numerosos actos para dar a conocer la situación de los tres detenidos y el resto de imputados, y reclamar la verdad de los hechos, que conforme pasan los días parece confirmarse con mayor contundencia si cabe, que se está actuando con una notable arbitrariedad y se está cometiendo una injusticia manifiesta.

Dentro de una campaña informativa y de apoyo, los familiares y amigos llevan

ya cerca de dos meses concentrándose en la Plaza Sant Jaume de lunes a jueves de doce a dos del medio día, para la recogida de firmas a favor de la inocencia de los jóvenes en prisión y la aclaración de todas las irregularidades en el caso. Además también se convocó una manifestación para el 1 de abril por la libertad de Rodrigo, Álex y Juan, los detenidos en prisión del 4 de Febrero.

-Masala-



Puerta tapiada la casa de la Anarkopenya

Foto: Masala

de la policía científica. A eso hay que añadir, que los objetos recogidos por la propia Guardia Urbana en los minutos posteriores a la trifulca y aportados como prueba, no se recogieron de forma adecuada, prescindiendo de los preceptivos guantes de látex, invalidando así el análisis de huellas dactilares.

Por otro lado, uno de los agentes ha declarado que dichas piedras fueron recogidas al azar, y según el atestado ninguna de ellas contiene restos de sangre o cabellos, algo que dificulta identificar entre ellas alguna presuntamente lanzada contra el agente contusionado.

Así, mientras los cuatro agentes que han declarado hasta ahora, niegan en todo momento la explicación del tiesto y dicen no haber observado en el área de los hechos ningún resto semejante, los miembros del equipo médico que asistió de urgencia al agente herido, sí afirmaron haber visto en el suelo los posibles trozos esparcidos de una maceta. El mismo equipo médico afirma que,

entre los detenidos por los acontecimientos del 4 de febrero, no se encuentra ninguno de los responsables del espacio y de la fiesta celebrada aquella noche

HARLEM
jazz Club

Música en vivo
cada noche

comtessa de Sobradriel 8
Tel. 93 310 07 55 Barcelona

OPAQO

vins . copes . tapes . menjars

c/Ciutat 10. 08002 Barcelona Tel. 93 318 46 76

TEATRO, DANZA,
PERFORMANCES, ARTE VISUAL,
CIRCO, DOCUMENTALES

CENTRO DE PRODUCCIÓN
DE NUEVAS TENDENCIAS
ARTÍSTICAS

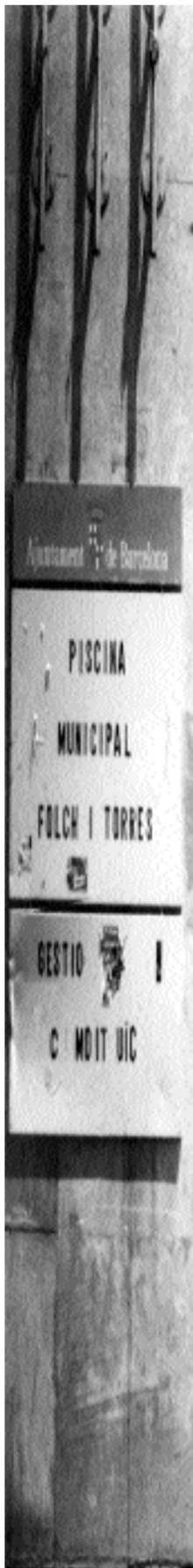
L'ANTIC TEATRE
ESPACIO DE CREACIÓN

Asociación Cultural El Molino Atómico
c/Verdaguer i Callis 12
08003 Barcelona
Tel/Fax: 93 3152354
email: lanticteatre@lanticteatre.com
Web: http://www.lanticteatre.com

XOO
teatre

Folch i Torres

L'Ajuntament priva al veïnat de la possibilitat d'uns equipaments de barri que podrien ajudar a pal·liar els greus problemes socials i d'espai Valoració del projecte de l'Ajuntament



1. Simulació d'un procés de participació

Un veritable procés participatiu entre tots els veïns de la zona hauria d'incloure: una fase d'informació i anunci públic sobre els fets, possibilitats i condicionaments respecte al solar; una fase de consulta sobre les necessitats i idees; una fase de debat obert sobre les diferents propostes i finalment el màxim respecte a la decisió que s'ha pres en el procés. L'Ajuntament no ha complert cap d'aquests requisits. Tal com s'ha vist, les poques reunions celebrades amb un grup molt reduït d'entitats estaven viciades des del principi per una actitud poc honesta per part de l'Ajuntament, que plantejava un debat obert sobre un projecte del qual ja s'havia decidit la part essencial.

2. Privatització del solar

La construcció d'uns 30 habitatges de compra en la part del solar (qualificada de 12b-hs) significa una intolerable privatització de sòl públic, tan escàs en aquest barri. A més, no contribuirà a pal·liar el greu problema d'habitatge que pateix el barri, atès que aquest tipus de pisos de protecció oficial de compra es ven a uns preus una mica menors que els preus actuals del mercat, el que els fa inassequibles per a la majoria dels habitants del Raval. Cada vegada més pisos de lloguer són devorats pel mercat immobiliari o sacrificats per a la construcció d'hotels. Fa falta un gran parc d'habitatge de lloguer social de propietat pública que permetria als veïns poder quedar-se el barri. Per altra banda, resulta molt sorprenent que l'Ajuntament es dediqui a construir pisos de protecció en règim de venda en solars públics d'equipaments, quan la nova Llei del sòl preveu una reserva del 20% d'aquest tipus de pisos en qualsevol promoció d'habitatge. En definitiva, no es pot admetre que el Patronat Municipal d'Habitatge faci un negoci amb un solar que abans albergava un gran equipament de barri.

A més, la decisió de privatitzar el solar implica altres fets negatius per a l'entorn. En primer lloc, cap assenyalar la construcció del pàrquing en un barri que ja disposa de nombrosos garatges privats els quals, des de la inauguració de l'Àrea Verda han anat perdent clients. La construcció d'un pàrquing de 90 places, en comptes dels 30 prescrits per la llei, provocarà un augment molt considerable de tràfic rodat en un carrer que en l'actualitat té un accés molt restringit per a cotxes, amb l'agregant que aquest carrer passa per davant d'una plaça que sempre està plena de nens i adolescents. En segon lloc implica la creació d'un passadís estret. Els habitants del barri tenim sobrades experiències de què passa amb aquest tipus de passadissos, és a dir, en el millor dels casos es convertirà en un espai reixat i mort com el de l'Hort de la Bomba.

3. Poc espai per a equipaments de barri

La major part del solar està qualificat com equipament (7a). El seu ús ha de respondre a les necessitats del barri. Al Raval s'han construït molts equipaments metropolitans (i encara n'hi ha més, que es troben en fase de projecte), però molt pocs de barri. A més, fins i tot s'han eliminat dos autèntics equipaments de barri, com les Piscines Folch i Torres i el Mercat del Carme. Hi ha déficits de tot tipus d'equipament: pistes esportives, sales de reunions, espais per a joves, espais per a activitats veïnals, ludoteques, biblioteques, llars d'infants, horts... No n'hi ha prou d'oferir els baixos de l'edificació nova que, a més, ja estan en bona part compromesos pel trasllat del Casal d'Avis Dr. Trueta). Per altra banda, els pisos tutelats -si bé és cert que

tenen uns equipaments comunitaris annexos-, són habitatges. Per tant haurien de construir-se en solars qualificats com habitatge (com per exemple en l'esmentada franja entre el carrer Carretes i el Carrer Reina Amàlia). A més s'ha d'estudiar, si els pisos tutelats previstos en el solar responen realment a les necessitats de les persones majors del barri. S'hauria de fer una anàlisi cas per cas per a trobar la millor solució. Una anàlisi que s'hauria de basar en la nova "Llei de dependència de la Generalitat" que aposta clarament per l'atenció domiciliària, perquè s'ha demostrat més beneficiosa per a la gent gran.

Una altra alternativa seria una millor distribució d'unitats més petites pel barri que evitaria els efectes negatius que els macroprojectes tenen tant per als residents com per a l'entorn on s'insereixen.

4. Massificació i greu impacte visual i ambiental

Construir un edifici d'onze plantes, quan les finques dels voltants tenen una altura d'entre cinc i sis plantes és un greu atac visual, ambiental i social sobre la zona. L'Ajuntament està obligat per llei a millorar les condicions de vida dels habitants de la ciutat que governa. Aquest projecte no compleix aquestes obligacions ni respecte als presumptes beneficiats ni de bon tros respecte als habitants actuals de la zona.

En primer lloc resulta absurd -o almenys molt estrany- que l'Ajuntament plantegi un projecte de massificació en un barri ja de per si mateix molt densificat. A més, resulta inadmissible que l'Ajuntament augmenti l'edificabilitat d'habitatges permesa en el PERI construint habitatges qualificats com equipament, mentre que en altres solars on podia haver construït pisos tutelats no ho va fer. En comptes de sobrepassar els límits i intencions d'esponjament establertes pel mateix PERI i de fer arquitectura com si fos un promotor immobiliari privat, l'Ajuntament hauria d'iniciar un projecte de qualitat exemplar.

A part d'aquestes consideracions generals, la construcció d'edificis de fins a 11 plantes suposa un greu impacte negatiu en les condicions de vida dels habitants del carrer Lleialtat i Carretes, així com dels de l'Hort de la Bomba, on la construcció dels pisos de venda tancarà la ventilació del pati interior. Aquest impacte serà més greu per a la gent que viu en les plantes inferiors d'aquests carrers, ja que l'actuació prevista convertiria aquests pisos en forats foscos i humits que crearien autèntiques condicions d'insalubritat.

Aquesta substitució d'un equipament de barri de tres plantes (les antigues piscines) per un edifici d'habitatges d'onze, farà que molta gent de l'entorn, afectada de forma directa o indirecta per aquest empitjorament real de les condicions de vida en el barri, intenti marxar-ne. D'aquesta forma augmentarà una tendència que, si bé existeix des de fa uns quants anys, s'ha accelerat en gran manera des de l'enderrocament de les piscines i la degradació que aquest fet ha comportat (s'han fet successives recollides de signatures de veïns reclamant l'arranjament dels carrers i la millora del sistema de recollida d'escombraries). Tal com s'ha vist en aquests anys, aquests pisos no es quedaran buits sinó que seran habitats per persones que no trobin altre lloc on viure, és a dir, per immigrants nous. En la immensa majoria dels casos no es tracta de famílies sinó de barons joves que davant els elevats preus dels habitatges i

els baixos salaris que cobren es veuen obligats a viure amuntegats en espais minúsculs. És a dir, també en aquest aspecte -i encara que fora de forma "involuntària"- aquest projecte de l'Ajuntament provocarà una massificació addicional en la zona amb tots els efectes negatius que aquest fet comporta, en comptes d'apostar per una actuació que advoqui per contrarestar aquestes tendències, al mateix temps que permeti una integració de la població immigrada.

En aquest context, val a dir que el projecte actual entra en plena contradicció amb els postulats formulats en el Pla d'Actuació del Districte, que proposa fer una "actuació en el solar de les antigues piscines Folch i Torres que ajudi a dinamitzar la zona". No sembla exagerat afirmar que el projecte previst ajudarà a "dinamitzar" la zona.

En l'altre costat de la balança, tampoc els avis i les àvies que haurien de viure en el bloc d'onze plantes sortirien beneficiats pel projecte. A part de la violència estructural inherent a qualsevol projecte de gran envergadura (massificació i aïllament, guetització en una espècie de residència geriàtrica amb uns passadissos interminables i poca atenció personalitzada, molèsties constants causades per l'aglomeració d'un gran nombre de persones que en la majoria dels casos pateixen alguna malaltia), cal destacar la falta de llum i l'elevat grau d'humitat que haurien de suportar la gent a qui toqués residir en les plantes inferiors orientades al pati interior (cara nord-est).

Òbviament, la llista de persones perjudicades pel projecte de l'Ajuntament no es redueix a les persones que viuen als voltants de les antigues piscines Folch i Torres i a un nombre important dels futurs llogaters dels apartaments tutelats. La llista de perjudicats abasta tot el barri: primer se'li va privar d'un important equipament de barri -amb uns arguments molt dubtosos i contra l'oposició pràcticament unànime del barri-; després porta suportant una creixent degradació de la zona amb els carrers i voreres en un estat nefast, els contenidors replets d'escombraries; i ara l'Ajuntament el priva de la possibilitat d'uns equipaments de barri que podrien ajudar a pal·liar els greus problemes socials i d'espai que es viu en el barri. Equipaments que ajudarien a dignificar la vida dels seus habitants.

En resum: es tracta d'un projecte els elements principals del qual no responen a les necessitats del barri i, a més, es troben en plena contradicció amb els postulats públics del propi Ajuntament de Barcelona i del Govern de la Generalitat. Es tracta d'un projecte que no ajudarà a millorar les condicions de vida dels habitants del barri. Es tracta d'un projecte que invertirà diners públics per a concentrar persones grans en la perifèria del barri, al mateix temps que allibera els pisos deixats per aquests ancians per al mercat immobiliari.

El Solar per al Barri

(6 de març de 2006)



"Al Raval s'han construït molts equipaments metropolitans però molt pocs de barri. A més, fins i tot s'han eliminat dos autèntics equipaments de barri, com les Piscines Folch i Torres i el Mercat del Carme"

ACTE INFORMATIU

Divendres, 7 d'Abril a les 17.30h a la Plaça Folch i Torres

c/ Carders, 12 - principal
08003 - Barcelona
www.planeta-rai.org

tel: +34 93 768 13 21
fax: 34 93 310 13 58
rai@pangea.org

Projectes internacionals, acció comunitaria i local social per desenvolupar projectes en l'àmbit juvenil. Vine i participa!!!!

ASSOCIACIÓ DE VEÏNS CASC ANTIC
dels vells barris de Sant Pere, del Portal Nou, Santa Catalina-la Boria, de Ribera i Sta. Maria

AL SERVEI DEL BARRI

C/. Comerç, 56, Rec. 27 - 08003 Barcelona
Tel. 93 319 75 65 - Fax 93 268 49 52

VIRUS EDITORIAL
C/Aurora 23 baixos
08001 BCN
T./Fax: 934413814
C/e: virus@pangea.org
www.viruseditorial.net
www.altediciones.com

Manual de liar porros
Edición para Expertos
9 euros / 67 pág

La represión del deseo materno y la génesis del estado de sumisión inconsciente
Casilda Rodríguez y Ana Cachafeiro
16 euros / 348 pág



Y aquí están los primeros tres meses de la ordenanza

-Masala-

La nueva ordenanza del civismo ya está en la calle y con ella como era de preveer surgieron los primeros problemas y las primeras quejas. El pasado 25 de enero entró en vigor la nueva ordenanza cívica (Masala 28) y en sus primeros tres meses ya ha dejado bien claro a quién va dirigida.

Son las capas sociales más bajas las que ya están notando la presión de la normativa, que por

otro lado ya recibían antes. De hecho, algunos artículos de esta ordenanza ya se aplicaban con anterioridad, la novedad está en encasillar las actividades cotidianas de los sectores más desfavorecidos y darle una ley sancionadora. De esta manera lo que está consiguiendo el ayuntamiento de Barcelona es que las personas de estas capas sociales se vean más unidos que nunca. Trabajadoras sexuales, mendigos o drogodependientes, para el ayuntamiento molestan en el espacio público. Y molestan porque el ayuntamiento no quiere que estos sectores sean visibles en las calles de Barcelona y en concreto en el distrito de Ciutat Vella, por su "uso intensivo del espacio público".

Parece que al Sr. Clos nadie le ha comentado que el uso intensivo del espacio público lo hacen los miles de turistas que toman las calles del centro de Barcelona cada semana y que algunos de ellos no tienen las "actitudes cívicas" que tanto nos exige a los habitantes de esta ciudad. Pero el mismo Joan Clos comenta en un artículo publicado por la revista del ayuntamiento "Civismo: las claves para una buena convivencia", que: "hay que tener en cuenta las miles de visitas que recibe la ciudad, y cada vez más, y el uso intensivo del espacio público que hacen los turistas". Pues así es Sr. Clos. En este mismo artículo también dice: "Se trata de construir un civismo cosmopolita que integre a todos en la construcción del

La mínima organización de cualquier colectivo afectado pone entre la espada y la pared a la administración, la cual sabe perfectamente que algunos artículos de la ordenanza vulneran derechos y libertades del ciudadano.



Pilar Malla, advirtió al ayuntamiento que "la sociedad no se cambia por decreto", en alusión a la normativa

"espacio moral" de la ciudad". Y la verdad es que conceptos como integrar, construir y moralidad, al parecer no los tiene muy claros o quizás la ciudadanía no está viendo este tipo de intenciones precisamente con la aplicación de la normativa.

Respecto a la ejecución de la nueva normativa, según los presupuestos municipales del 2006, el Ayuntamiento tiene previsto ingresar 5.364.000 euros, aproximadamente 2 millones de euros más que el pasado año.

En declaraciones a la prensa, la Síndic de Greuges de la ciudad de Barcelona, Pilar Malla, advirtió al ayuntamiento que "la sociedad no se cambia por decreto", en alusión a la normativa. En este sentido, esta institución, ya recibió el pasado 2005 alrededor de 1.000 quejas relacionadas con el funcionamiento negligente de la administración, en su primer año de existencia. Otro varapalo para el ayuntamiento ha sido la apertura de un expediente sancionador de la Agencia de Protección de Datos al ayuntamiento, por una supuesta vulneración de los derechos de la mujeres que ejercen la prostitución, por entender que la Guardia Urbana se ha excedido en sus funciones al interrogar a las trabajadoras sexuales y anotar sus

datos personales. Esto ocurre tras la denuncia interpuesta el pasado 2 de marzo por parte de Àmbit Dona, asociación que trabaja por los derechos de la mujer y específicamente con trabajadoras sexuales, y que está vigilando la aplicación de la ordenanza hacia éstas. El ayuntamiento ya se ha apresurado a dar órdenes a la Guardia Urbana para que vigile estas actitudes. Esto demuestra que una mínima organización de cualquier colectivo afectado pone entre la espada y la pared a la administración, la cual sabe perfectamente que algunos artículos de la ordenanza vulneran derechos y libertades del ciudadano.

Y ésta es la parte que más está desgastando la relación del tripartito municipal con la ciudadanía. A su vez, la normativa en su totalidad es la gran arma que han encontrado los partidos conservadores (CIU y PP), los cuales se están dedicando sistemáticamente a criticar o alabar la ordenanza según les convenga. Algunas veces tachan de permisivo al gobierno municipal, cuando deja vía libre a ciertos actos, muy legítimos por otra parte, que molestan a estos partidos, como las manifestaciones de los movimientos sociales de Barcelona. Y en otras ocasiones, cuando el tripartito saca sus dotes derechistas a la luz pública, entonces dicen que: "así es como se han de hacer las cosas" desgastando en voto a esta "izquierda" que cada vez pierde más adeptos al demostrarse que lo de izquierda hace tiempo que quedó atrás para estos partidos.

Bulos, bolas y silencios

Las otras versiones del botellón

-Masala-

Debajo del espectáculo mediático de la presunta convocatoria y ya no presunta respuesta estatal a un macrotellón, los acontecimientos ocurridos en Ciutat Vella contienen algunos hechos extraños además de algunas contradicciones notables, en las que no han reparado o no han querido reparar los grandes medios de comunicación, y que merecen atención.

Las dudas empiezan por la propia convocatoria. En un rastreo por la red, sin encontrar ninguna web, las noticias de prensa, los correos electrónicos y algún foro (albatellón, que supuestamente se ha creado para batir el "record guines de borrachos juntos" en Albacete), aparecen prácticamente de manera simultánea, sin localizar la gallina y el huevo. No queda nada claro si son las noticias en prensa las que extienden el bulo de la macroconvocatoria, o al contrario, si son los presuntos correos y mensajes anónimos los que encienden la mecha.

En cualquier caso, las características del acontecimiento son las de un bulo que, sea cual sea el origen, ha ido haciendo crecer la bola, y que en 24 días ha generado un auténtico filón de explotación mediática. Contando la noticia más antigua, el 2 de marzo, relacionada con una supuesta convocatoria para el día 17 en Granada, y hasta el día 26 de marzo, se publicaron 150 noticias relacionadas solo en las distintas ediciones del diario 20 minutos.

La repercusión de esta concentración mediática en tan breve espacio de tiempo, no ha sido inocente ni inocua, como veremos más adelante. Eso toca diversos aspectos, empezando por el clima de tensión y expectación generado y la permeabilidad de la gente a responder y participar del espectáculo del botellón, como en el uso político de los acontecimientos por parte de las autoridades.

un bulo que, sea cual sea el origen, ha ido haciendo crecer la bola, y que en 24 días ha generado un auténtico filón de explotación mediática.

En lo que toca a Barcelona y Ciutat Vella, existe alguna ironía y unos cuantos elementos extraños que necesitarían de explicación. En principio, es un tanto bochornoso que durante las horas en que la policía tomaba la Rambla del Raval, y los medios de comunicación daban al acontecimiento la cobertura de un Madrid-Barça, unos cientos de turistas irlandeses celebraran a unos metros, en las Ramblas, la fiesta de St. Patrick -según una nota de Liberinfo-, sin

que eso despertara la más mínima atención.

A parte de esto, según numerosos vecinos, desde primeras horas de la noche, y según algunos testimonios, el comportamiento policial fue claramente provocativo, con golpes a personas que simplemente pasaban por su lado, entre otras actitudes por el estilo.

Pero a parte de esto, que puede considerarse que entra dentro de lo habitual, hay otras circunstancias que no quedan nada claras, como la agresión al cuerpo de bomberos durante los hechos que no responden a ninguna razón aparente, pero menos aún su ocultamiento por parte de las autoridades y los medios de comunicación, después del amplio dispositivo, en todos los aspectos, dedicado a la bola del botellón.

Otros hechos sí parecen responder a un hilo común y a un móvil bastante concreto. Entre los ataques a algunos locales frecuentados por grupos alternativos de la ciudad, el incendio de la fachada y la puerta de la sede de CNT en la calle Joaquín Costa -según Liberinfo- y la aparición de personajes en la calle Ferlandina y alrededores levantando el brazo al estilo fascista, parece lógico establecer un nexo común.

Por otra parte, tras la noche del 17, el Ayuntamiento se apresuró a proporcionar una serie de datos de manera interesada, y que en concreto "El Periódico", dos días después, convertía en portada. Para la versión oficial, "el botellón", solo habría convocado a unas 300 personas, un fracaso que siempre según la misma fuente se debería a la falta de tradición de la juventud barcelonesa en este tipo de eventos. Pero a la vez, el Ayuntamiento señalaba a 200 antisistema, "profesionales de la violencia", como responsables de los incidentes.

La coyuntura del botellón, entonces, se convirtió en otra buena oportunidad, tanto para seguir abundando en el discurso en torno al incivismo, como para añadir un tanto de picante a la criminalización política de algunos sectores.

En este sentido, el viernes 25 de marzo, residentes en los alrededores de las calles Joaquín Costa y Ferlandina, convocaban una cacerolada con el siguiente lema: "para que el Raval no se convierta en un parque temático del turismo y el botellón, ni en un banco de pruebas para la normativa cívica".

En definitiva, y fuera de teorías conspirativas, fuera cual fuera el origen y la primera intención de la convocatoria de macrotellón, los últimos ganadores del espectáculo no han sido otros que los propios medios de comunicación y el poder político.

LLIBRERIA RODÉS



Compra i Venda de Llibres Antics i Revistes, Gravats i Postals
carrer dels Banys Nous, 8. 08002 Barcelona. Tel: 93. 3181389



de dimecres a diumenge de 22 a 3
c/ d'en Robador, 23 Metro Liceu

fidél

C.Ferlandina, 24 (Barri del Raval)
obert fins 1,30 nit

ENTREPANS I COPEJES

DELICIAS DEL CIVISMO EN LA ILLA ROBADOR



Decididamente nuestro alcalde se ha propuesto convertir nuestro barrio en la proyección visible de su más agrio sueño cívico.

Es aquí donde pagamos uno de los precios más altos para que ese sueño se cumpla. Aquí, en este Raval que quieren olvidadizo de Barrio Chino y obrero y su presente avejentado y sin papeles, es donde se multa a tantos emigrantes que se buscan la vida con las latas de cerveza y que miran de lado a lado de la calle para poder salir, aunque sea intranquilos, de sus casas.

También es aquí donde las mujeres no pueden pasear o pararse un rato tranquilamente en la calle sin que se las tilden de putas y se pretenda una recaudación suculenta para las áreas municipales a base de multas.

Los que se buscaban la vida en el mercado de la miseria (gente que vende cosas encontradas para tener un plus de supervivencia) han tenido que buscarse otro sitio de venta después de que, con el fin de eliminar el mercadillo, se vallara la plazoleta de Robador.

Sabemos que a los que no somos gente guapa y maravillosa con pasta no nos quieren en el barrio o, como mínimo, nos quieren en otros lugares sean del barrio o no, para poder seguir construyendo su sueño especulador. Se creen que con una palabra pueden engañar a miles de ciudadanos que creen en la convivencia. Dicen "civismo" y creen que con eso ya no vemos sus afares recaudatorios y su fascismo galopante.

¿Dónde queda la libertad de expresión e información? Desde luego no en la calle Robador donde cada 2 ó 3 días pintan de gris el muro para eliminar las muestras de creatividad y expresión de la gente que quiere su barrio más bonito, con colores. Son tochos que acabarán en cualquier vertedero, pero se afanan en gastarse los dineros (pinturas, operarios, vehículos...) en mostrarnos la insipidez monótona de su civismo gris, muy gris. Por suerte conseguimos que no nos corrieran el muro a 80 cm. de nuestras puertas como pretendieron hacer. Aunque los vecinos llevábamos protestando desde buena mañana, cuando vimos claros sus planes no fue hasta por la noche, debido a la presión de los comerciantes de la zona que protestaron por las pérdidas que supondría para sus negocios tal estrechez de la calle, cuando deshicieron lo hecho durante el día.

Dio lo mismo que los vecinos preguntásemos por dónde pasarían los bomberos si había un incendio, o que expresásemos los inconvenientes que ello nos suponía, no fue hasta que aparecieron como héroes los comerciantes que el ayuntamiento cedió en sus pretensiones.

Al vallar la plazoleta de Robador nos cerraron el acceso a una fuente a la que muchos acudíamos cuando nos cortaba el agua el case-ro, con lo que se facilitaba y se agravaba el acoso inmobiliario al que nos sometían.

¿Alguién ha oído que vayan a multar de una manera significativa a los especuladores? No. Los que nos acosan (sean particulares o inmobiliarias) tienen todo el apoyo institucio-

nal; les salen gratis los juicios para expulsar a los vecinos, rehabilitan (a menudo con trabajadores ilegales) nuestros antiguos pisos y se forran con las ayudas del Ayuntamiento a la rehabilitación (cambio de luz de 125 a 220 o de agua de depósito a agua corriente totalmente gratuitos). Asimismo pueden cortar suministros básicos o dejarte sin salida de humos, pueden tener pisos abiertos de par en par llenos de ruina y tal vez de alguien que salga a darte el palo cuando llegas a casa. Aunque denunciemos nadie hace nada y menos el Ayuntamiento. Es más, si el piso donde vives se vende multitud de veces sin comunicarse, el Ayuntamiento no solo se inhibe de emprender alguna acción legal contra los especuladores sino que procuran no perder ni un solo impuesto que puedan pillar de las múltiples ventas. A mí, por intentar la compra de mi piso (vendido cuatro veces en 24 meses) aparte de pagar abogado propio y múltiples gastos, se me reclaman 12.050 euros por gastos judiciales y me encuentro no solo con juicios para desahuciarme sino que tengo que tragarme sentencias que falsean totalmente la realidad.

No tienen en cuenta que mi piso es una finca independiente así como que mi escalera no es un edificio, puesto que el éste lo componen dos escaleras. Dicen que mi escalera es un edificio arquitectónicamente originario e independiente y eso es como decir que yo no soy un hombre, soy una mujer. Ni tan siquiera respetan sus reglas de juego.

Para nosotros su civismo significa una presión tremenda que nos hace desear abandonar el barrio. ¿Cómo vivir a base de multas? ¿Cómo salir de casa tranquilo sin tener que enseñar la patita cada vez? ¿Cómo sobrevivir sin sueldo con pagas miserables de 300 euros? De hecho ahora pueden multarnos por pedir una limosna ¿Hay algo más aberrante?

No entendemos como Zapatero puede hablar de "Alianza de Civilizaciones" cuando padecemos lo que significa su civismo en nuestras carnes. ¿Es que piensan que el resto de los pueblos, especialmente árabes y musulmanes, son idiotas? O ¿es que esperan llegar a acuerdos concretos con el dictador de turno civilizadamente?

Para mí, están gastando los términos de civismo y civilización y, aunque quieran que nos identifiquemos con ellos, los están vaciando de su verdadero sentido.

La convivencia, la civilización y el civismo nos afectan a todos y sería de esperar que estos términos se implantasen de una forma real día a día. Pero sin diálogo y sin justicia difícilmente llegaremos a nada más que a una guerra interminable en la que los débiles seguiremos plantando cara a esta gente que no respeta nuestro derecho a una vida digna y que no cree en lo más exquisito de la condición humana como es el amor solidario y el respeto por nuestros semejantes y nuestro entorno.

Yo digo no al CIVISMO, ¿y tú?

-Un vecino de Robador-

El PP pedía actuación policial el 18 de Febrero, en el Cabaret-Concierto de Ruina Amalia

El 17 de febrero el presidente del PP de Barcelona, Alberto Fernández Díaz, le pedía al Ayuntamiento que actuara "sin complejos" para evitar la celebración de un cabaret-concierto en el Bloque Okupado Ruina Amalia. Éste se hacía en solidaridad con los 3 presos de las cargas policiales de Sant Pere Més Baix, el 4 de Febrero, y según Fernández Díaz, el evento en apoyo a estos compañeros, víctimas de un montaje policial, implicaba una burla al urbano en estado de coma inducido.

Tanto para el PP como para CIU, la postura del tripartito frente a lo que ellos llaman el "fenómeno okupa" es demasiado laxa y permisiva. El PP llega a decir que "la comprensión del Ayuntamiento hacia el movimiento okupa ha generado un efecto llamada de los grupos violentos y radicales en Barcelona, donde estos grupos se encuentran cómodos ante la ausencia de presión policial". Violentos, radicales y además llegados por efecto llamada; esos estigmas ya los tienen demasiado utilizados, son la versión mediática de los insultos xenófobos que recibieron Rodrigo, Juan y Álex en las comisarías de la policía después de haber sido golpeados brutalmente.

En la misma semana del evento se venía anunciando a través de los medios de comunicación una política de mano dura contra las "fiestas okupas ilegales"; Jordi Hereu (regidor de seguridad y movilidad) declaraba que realizar eventos en espacios ocupados es "saltarse todas las reglas del juego" y suele ser "la tapadera de otras actividades ilícitas". Por otra parte, la prepotencia policial en las calles de Ciutat Vella ha ido en escalada y, desde los hechos de Sant Pere Més Baix, se ha incrementado la criminalización mediática del movimiento okupa. Así que el riesgo que viniera la guardia urbana a impedir la fiesta no era alarmismo.

Pese a los rumores de que el ayuntamiento se

estaba moviendo para realizar un precinto, se decidió llevar a cabo el evento e informar a los asistentes y vecinos de una posible actuación de la policía. Comenzó con un cabaret a las 11 de la noche y terminó con un concierto de salsa a las 3. Sin embargo, se estuvo en alerta desde la tarde del sábado; después de todo, la permisividad y comprensión del ayuntamiento con el tema de la ocupación solo está en los discursos del PP y CIU. En la práctica, los continuos desalojos y el acoso policial desmienten esta supuesta pasividad. El encarecimiento de la vivienda, la especulación y la destrucción de los tejidos asociativos de los barrios, son algunas bondades del ayuntamiento que promueven la ocupación de espacios abandonados para darles vida.

Queremos dar gracias a todas las personas que asistieron al evento, creemos que el apoyo es la primera arma con que contamos frente al miedo que el ayuntamiento quiere infundir. La derecha propone planes para barrer la ocupación de Barcelona a punta de policía y cooperación con los propietarios; el tripartito de izquierdas lanza un "grupo de trabajo" para estudiar el asunto con todos los grupos municipales. A la larga son solo matices de descaro en el lenguaje de los políticos, ya que la represión a los espacios liberados no es cosa nueva en esta ciudad tan tolerante, como tampoco es nueva la convivencia entre inmobiliarias y ayuntamiento.

Ya que la vivienda es un lujo, el espacio público un monopolio donde manda el civismo, y el ocio un producto más del mercado, la ocupación es simplemente la satisfacción de nuestras necesidades de techo y creación colectiva. Los políticos no tendrán que estudiarlo demasiado en sus sesiones plenarias.

-Ruina Amalia-

L'Assemblea del Raval-Xino ja camina!

La Coordinadora contra l'Especulació del Raval: constatem que al Raval hi ha una gran quantitat i diversitat de col·lectius que formen part dels moviments socials en el sentit ampli de la paraula: grups de solidaritat amb el "tercer" i "quart" món, iniciatives veïnals i contra l'especulació, grups independents d'artistes, iniciatives contraculturals, grups de dones, grups de joves, iniciatives d'autorganització de treballadors sexuals, grups d'investigació social, mitjans de comunicació alternativa, okupes i un llarg etcètera. No obstant la ubicació en el mateix barri, la comunicació i les relacions entre aquest ventall d'entitats i col·lectius són pràcticament inexistent. En molts casos, les intervencions dels grups no tenen cap mena de repercussió dins del barri que sovint és vist només com un lloc cèntric on fins fa poc es podien trobar locals a preus assumibles." Amb aquesta nota es convocava, el passat divendres 17 de febrer, la primera Assemblea del Raval-Xino, a la Casa de la Solidaritat.

Quasi una vintena de col·lectius i persones interessades participen des d'aleshores en la configuració d'aquesta Assemblea, sorgida de la necessitat comú de crear un punt de trobada on poder fer convergir objectius i necessitats, i on alhora poder-nos nodrir de les diferències mútues. Tenint en compte el context de difícil supervivència per a les llibertats individuals i col·lectives a la ciutat, fruit del procés de les polítiques municipals de les recents dècades (culminat per l'aplicació de les Ordenances Municipals), és un moment en que

esdevé quasi imprescindible que, com ja ha passat en altres experiències de barris de Barcelona, l'Assemblea del Raval-Xino pugui arribar a ser una bona eina de comunicació, d'intercanvi i de recolzament mutu deslligada dels interessos dels poders institucionals, que reflecteixi i difongui la situació real del barri, amb capacitat d'assenyalar sense pudor els responsables de les problemàtiques que l'afecten i que doni visibilitat a les persones que les vivim i combatem de forma col·lectiva i/o individual. També és necessària com a una eina de resposta i de resistència alhora que esdevingui un espai des d'on recuperar el carrer, des d'on crear nous vincles, on divertir-nos amb el que fem... L'Assemblea s'ha anat reunint de forma quinzenal des de la primera convocatòria i, paral·lel al procés de coneixença de les persones i grups que hi hem assistit, ja s'han començat a definir uns eixos de treball que segueixen la línia dels diferents tipus de violències que pateix el barri, especialment les que afecten les persones immigrades (identificacions, detencions, racisme...), les que tenen a veure amb l'especulació immobiliària (mobbing, desestructuració del teixit social...) i les relacionades amb qüestions de gènere (assetjament a les treballadores sexuals, normativització del gènere i del desig...). Tot plegat, acaba de començar, i s'anirà definint poc a poc amb les aportacions de la gent que vulgui participar-hi. I nosaltres, seguirem informant... Contacte: ojanoravalejo@ravalnet.org

-Masala-



**Restaurante
Hindú
Vegetariano**
Cocina tradicional de la India
Menú mediodía 8,70
Fin de semana 13,00
Plaza Villa de Madrid, 4
(Junto Ramblas) 08002 Barcelona
Tel. 933187729
<http://govinda.xpáginas.com>
e-mail: govinda@arrakis.es



PAPERAM

- PAPERERIA
- COPISTERIA
- MATERIAL D'OFICINA
- SERVEI DE FAX
- PLASTIFICATS
- MATERIAL BELLES ARTS
- ENQUADERNACIÓ DE FASCICLES
- COMPTABILITATS I TESIS
- DAURATS
- SEGELLS DE GOMA I TARGETES

C/ dels Àngels, 4 - 08001 BARCELONA
Tel. 93 318 18 90 - Fax 93 302 19 82



Ja podràs trobar La Directa cada setmana a partir del 18 d'abril

SETMANARI DE COMUNICACIÓ
DIRECTA

Actualitat sobre moviments socials
directa@setmanaridirecta.info



A partir del 18 d'abril, comptarem amb una nova publicació setmanal, que ve a sumar-se a les nombroses publicacions "alternatives" existents. El grup de persones que hi estem treballant portem molts anys d'experiència en projectes de contrainformació i comunicació popular; al Contra-Infos, a projectes intermitents (llogats a campanyes concretes) com han estat l'Altaveu (Campanya contra l'Europa del Capital, vaga general) i el Diari de la Pau (mobilitzacions contra la guerra i campanya pel no a la Constitució europea) a La Burxa, Masala, Xibbarri o Kale Gorria, així com periodistes, cansades de les limitacions i censures existents als mitjans de comunicació oficials. La Directa ha de ser un mitjà útil, o sigui constant i ràpid. Som conscients la periodicitat setmanal és una aposta ambiciosa i

arriscada però necessitem una eina que serveixi per acostar les realitats dels moviments socials, les seves campanyes i propostes de forma eficient a la societat, i la nostra intenció és treballar per a aquest objectiu. A més a més, donarem cabuda a qüestions més generals i a temes amagats, en una feina més propera al "periodisme de investigació".

Hem conformat un col·lectiu assembleari per tirar endavant el projecte. En l'estructura del setmanari tenen especial importància tota la sèrie de corresponsalies que s'esten sumant al projecte, amb la intenció de poder contrastar eficientment els continguts, i que tingui una presència més real al territori.

El setmanari tindrà 28 planes a tamany diari i un preu de 1,5 euros. Estem treballant en configurar la xarxa de distribució, que estarà lligada a les disponibilitats econòmiques. En aquest sentit el nostre objectiu prioritari es aconseguir 1500 subscripcions abans de la sortida setmanal. El preu de la subscripció és de 60 euros a l'any, encara que també agrairíem subscripcions solidàries de 120 euros o el que vosaltres vulgueu. Igualment, la subscripció es pot cobrar en dos o tres plaços, només ens ho heu de dir. Us podeu posar en contacte al 935306876, escrivint un mail a subscripcio@setmanaridirecta.info, o entrant a www.setmanaridirecta.info.

Hi ha moltes feines en les que podeu participar: redacció, fotografia, il·lustracions, publicitat, distribució, etc. Ens podeu contactar al mail que surt a dalt, al 935 306 876 o al 661 493 117.

Posem la Directa



Tlaxcala

Les múltiples llengües de l'ésser humà

Extracte del manifest de l'associació Tlaxcala

Tlaxcala, la xarxa de traductors per la diversitat lingüística, va néixer el desembre del 2005, creada per un petit grup de ciberactivistes que es coneixien a través d'internet i van descobrir que compartien interessos comuns, somnis comuns i problemes comuns. La xarxa va créixer amb rapidesa i avui consta de molts membres que tradueixen a més de deu llengües.

Totes les llengües del món deuen contribuir, i així ho fan, a la germandat de l'ésser humà. Una llengua no és només estructura gramatical, paraules enfilades d'acord amb un codi sintàctic, sinó també, i sobretot, creació de significat a partir dels nostres sentits. Amb ells, observem, interpretem i expressem el món des d'un lloc personal, geogràfic i polític determinat. El llatí, primera llengua imperial, va assolir el seu apogeu sobre la resta de les llengües que va destruir a mesura que les legions romanes estenien el seu domini territorial pel sud d'Europa i el nord d'Àfrica.

Als nostres dies, el poder imperial se situa als Estats Units d'Amèrica, la llengua oficial dels quals és l'anglès. Fidel a les característiques conductuals de tot l'imperi, la llengua anglesa imposa ara la seva llei. Països o territoris sencers, han perdut o estan perdent les seves llengües vehiculars sota la influència de l'anglès. Segons la UNESCO, a l'Àfrica subsahariana, el fals prestigi acordat a l'anglès, al francès, al portuguès o a moltes altres llengües vernacles destrueix una llengua local materna cada dues setmanes.

Tlaxcala, la xarxa de traductors per la diversitat lingüística, neix com a homenatge ciutadestat del mateix nom que va cometre el gravíssim error de confiar en una llengua -l'espanyol- per lluitar contra altra de menor calibre -el náhuatl- i va comprovar massa tard que no es deu confiar en les llengües imperials -en cap d'elles-, doncs utilitzen a les subalternes només com a palanca pels seus propis objectius. Els traductors globals de Tlaxcala pretenem esmenar el destí perdut dels antics tlaxcalteques.

Els traductors de Tlaxcala estan convençuts que és possible derrotar als amos del discurs i anhelen difuminar l'esmentada estructura per a que el món arribi a ser multipolar i multilingüe, divers com la vida mateixa.

Els principis que Tlaxcala utilitza per seleccionar textos són que aquests reflecteixin els valors essencials de la Declaració Universal dels Drets Humans, a la recerca d'un respecte cabal dels drets i la dignitat de la persona. Els traductors de Tlaxcala són antimilitaristes, antiimperialistes i s'oposen a la globalització corporativa neoliberal.

Aquest esforç és voluntari i gratuït. Totes les traduccions efectuades per Tlaxcala porten el signe de copyleft.

Ciberespai, 21 de febrer del 2006

ENRON. Los tíos que estafaron a América

Dirigida por Alex Gibney.

Basada en el libro "Enron: The smartest guys in the room" de Bethany McLean i Peter Elkind.
USA. 109 minutos

En noviembre de 2001, Enron, la compañía energética más importante de Estados Unidos, y séptima del país, se declaraba en quiebra provocando la pérdida de 20000 empleos y la ruina de unos 30000 pequeños inversores, muchos de ellos empleados de la compañía que habían invertido sus fondos de pensiones en acciones de la compañía. No todo el mundo salió perdiendo con la quiebra. Los grandes ejecutivos se embolsaron más de mil millones de dólares vendiendo sus acciones semanas antes de la quiebra.

Este documental nos muestra, a través de entrevistas y de vídeos internos de la compañía, el peculiar funcionamiento de la compañía y el proceso que la llevó a la ruina. Enron era una especie de mercado de valores de la compañía donde las cuentas eran completamente falseadas ya que se contaban como beneficios las suposiciones de a donde llegaría el precio del gas o de la electricidad. El film muestra claramente hasta

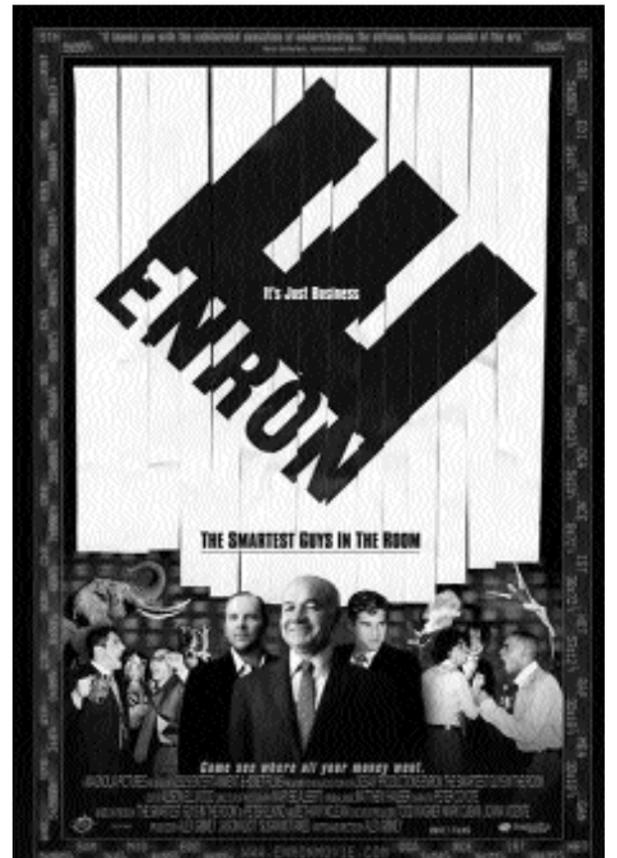
donde puede llevar la especulación con los servicios básicos. Un estado como California, que por si solo constituiría la sexta economía mundial, estuvo durante un año sometida a continuos cortes de luz mientras los operadores de Enron se llenaban los bolsillos.

El documental hace también un excelente retrato de los altos ejecutivos de la compañía, que parecen sacados de una tragedia griega. Tipos como Jeffrey Skilling, el director de la compañía y artífice del que fue llamado "milagro Enron". Un tipo que afirma sin ningún tipo de rubor que su libro favorito es "El gen egoísta", que instauró un sistema en el que los empleados ponían nota a la labor de sus compañeros. A partir de esa cualificación, el 25% con las puntuaciones más bajas eran despedidos cada año. Uno de los más momentos más repugnantes de la compañía es un video en el que Skilling insta, entre risas, a sus empleados a comprar acciones de la compañía. Tres meses

después dimitiría y la empresa tardaría tres meses más en quebrar.

El film analiza, un poco superficialmente, las relaciones de la familia Bush con Kenneth Lay, el fundador de la compañía y la implicación que tuvo en la llegada de Schwarzenegger al poder en California. Tampoco salen bien parados las consultoras, analistas financieros y una gran parte de los periodistas económicos, que no hicieron nada por investigar seriamente las cuentas de la compañía, fiándose de los balances que ésta les pasaba.

En definitiva, "Enron. Los tíos que estafaron América" es un muy interesante documental. Es entretenido, está muy buen estructurado y tiene una gran banda sonora (con temas de Marilyn Manson, Tom Waits o Red Hot Chili Peppers). Imprescindible para quien quiera conocer el lado más oscuro del capitalismo salvaje.



Queer va con dos ruedas
Quincy Rookman
NOVETAT MARÇ

anagal@no-log.org
la màquina textual desitjant

escriu
tradueix
maqueta
batega
edita
distribueix

Sexta Declaración de la Selva Lacandona, EZLN
3 €, 84 pàgs. (segona edició)
CO-EDITA COL·LECTIU DE SOLIDARITAT
AMB LA REBEL·LIÓ ZAPATISTA

ANADAJA nòmada # col.lecció

Lacitutativisible
- Projecte Cooperatiu Autogestionari -

llibreria crítica associativa - taller de serigrafia
centre de documentació - espai de recerca
zona mèdia

C/ RIEGO nº 35
08014 Bcn
Telef. 93 298 99 47 - lacitutativisible@gmail.com

malea

Teteria Malea s.c.c.l.
c/ Riego 16, baixos 08014 BCN
Tf: 93 3312030 N.I.F: F63565154

Tès, infusions, batuts, pastissos, entrepans...

QUILOMBO

El hipo de la libertad

Quilombo es la nueva revista alternativa que surge de la voluntad y la indignación de ex alumnos del máster Globalización, Desarrollo y Cooperación, organizado por Món-3, y que pretende hacer ruido. Mucho ruido. Quilombo nace porque estamos enojados, porque ansiamos cambiar la realidad, deseamos dar opciones, escuchar nuevas voces... Porque tenemos derecho a estar enfadados. Es un nuevo espacio que pretende abrir fronteras y percepciones, y demostrar que existe un mundo más allá del nuestro, otra realidad. Que habitamos un mundo desestructurado y caótico, pero que queremos, y podemos, reconstruirlo. Desde los cimientos. Desde el pensamiento crítico. Desde el planteamiento de nuestra realidad. Esperamos que nos acompañen en este proyecto. Póngase cómodos, están en su casa.

Para más información:
fanzinequilombo@yahoo.es



"Migraciones, Ciudadanía y Globalización. Destruir la frontera construyendo movimiento"



Los próximos días 20, 21, 22 y 23 de abril en el Ateneu Candela (C/San Cayeta 74, Terrassa, Barcelona) diversos colectivos, grupos y asociaciones organizamos unas jornadas de discusión política con el título "Migraciones, Ciudadanía y Globalización. Destruir la frontera construyendo movimiento". Un espacio de encuentro entre las diferentes luchas que protagonizan migrantes autoorganizados y colectivos en Europa que desobedecen el régimen de fronteras.

Para más información:
<http://jornadasmigraciones.net>

Agenda de Barri

RAI
C/Garders 12 ppal

Tanquem del 12 al 17
d'abril

Masala
C/de la Cera 1 bis
Cada dimecres de 17 a 21h.

Oficina d'Okupació
C/Reina Amalia 11 bis
Dijous de 10.00 a 14.00 i de
16.00 a 20.00

Mambo
C/Arc del Teatre 8
4 d'abril a les 16.00h
Inauguració del Centre Social de
Dones

Casal Antiprohibicionista
C/ dels Salvadors 20

Obert de dimarts a dissabte de 19:30h a 12h
Divendres i dissabte fins les 2h
Dimecres a les 21:45h Jam Session de Jazz
Dissabtes a les 22h Actuacions musicals

Forat de la Vergonya
C/ Metges

Kafeta tots el dijous a les 21h

Ateneu del Xino C/Robadors

Dimarts 21.00h Kafeta
Dijous 22.00h Kafeta Katika Rika
(Kafeta Maria)
Divendres i Dissabtes 21.30h Actuacions musicals

Miles de Viviendas
Pg. Borbó 11

Dilluns i Dijous de 17h a 20h obre La Tenda gratis
Dilluns de 16h a 20h Taller de COSTURA
Dimarts de 21h a 24h soparet amb COSTELLAM
Records

ESPACIO ÚNICO
C/Pescatería 2

"El beso de la pasión"
Exposición de fotografías
Hasta el 12 de abril

ACTIVITATS DEL MES D'ABRIL

RAI POESIA
Cada dimecres a les 21.00h Jamm
de poesia. No importa la llengua, no
importa el tema, participa-hi!

RAI CINE
Cada dimarts, dijous i divendres
a les 21.00h
Entrada: 2 euros / 1.50 socis

RAI-ESPECTACLE
Cada disabte a les 21.00h
Entrada de 4 euros / 3 socis

01/04 Cia.K&F+Ko / ivanesa
presenten:
Escala 1 mexico-Barcelona
Espectacle alternatiu de Dansa contemporània

08/04 Loco Brusca y Tutti Pazzi presentan:
"LA CLASE"
22/04 "LA PUÑALADA" O EL ESPECTRO
DEL SEX APPEAL
Duo d'experimentació musical
electro-acústico-poètic.Preparat de jazz,
rock&roll i ritmes latinos.

29/04 "BOHEMIA PATAFÍSICA"

RAI-CONCERT
Cada diumenge a les 19.00h

02/04 "EGOTRIP"
Pop visual i paranoic
Presenten segon treball
LA MAQUETILLA DE EDMUNDO MARI-
NO
+ LAS PESADILLAS
3 euros / 2 socis (Gratis maqueta)

09/04 LOS BATUQUEROS DE LA CALLE
4 euros / 3 socis
23/04 "BOOMERJAM" Jam Session
1 euro
30/04 "URBAN TRAPEZE"
Rock simfònic progressiu
3 euros / 2 socis

04/04 "Eleni"
Dir. Theo Angelopoulos
2004 / Grecia, Italia, Francia

06/04 "La doble vida de
veronica"
Dir. Krzysztof Kieslowski
1991. Francia / Polonia

07/04 "NO DIRECTION
HOME (BOB DYLAN)"
Dir. Martin Scorsese 2005

11/04 "Paradise now"
Dir. Hany Abu-Assad
2005 / Francia-Alemania-
Holanda

18/04 "The Raspberry reich"
Dir. Bruce La Bruce
2004 / Alemania-Canadá

20/04 "BILITIS"
Dir. David Hamilton
1997 / França

21/04 IIª MOSTRA DE
CURTMETRATGES FREE-
CURTS - RAI ART
Free curts

25/04 "What the bleep do we
know?"
Dir. William Arntz, Betsy
Chasse
2004 / EE UU
27/04 "Ese oscuro objeto del
deseo"
Dir. Luis Buñuel
1977 / Francia/España



TRABAJOS EN HIERRO
Julian Rezola

tel: 93 319 21 24
semoleres 1, baixos
(junto mercat
de sta.caterina)

**TRABAJOS
SOBRE DISEÑO**

rejas,
puertas,
colocación
de cerradura,
soldadura eléctrica

"los coleguillas de julian"



plaça santa caterina 2
08003 barcelona
tel. 93 268 08 50

HERBOLARI

Botiga de l'antiga casa del carrer
dels Flassaders
Fundada l'any 1474



Plantas medicinals • Elaboracions artesanals
• Productes integrals •
Massatges • Orientació personal • Cursos
FLASSADERS 14 • BARCELONA 08003
TELÈFON 93 319 69 42
herboristeria@eresmas.com



¿Qué hacer en caso de detención por carecer de permiso de residencia?

Guía para evitar que te expulsen en caso de detención

Estas notas van dirigidas a las personas inmigradas que carecen de permiso de residencia y son consejos prácticos para tener en cuenta, o ya listas, antes de que se produzca una detención. También son notas que queremos compartir con las organizaciones y personas solidarias con los migrantes que el gobierno español mantiene irregularizados.

Associació Cornellà Sense Fronteres



Foto / Raquel García

I. En lo que respecta las personas inmigradas

Según la ley de Extranjería, no tener papeles, carecer de residencia legal en España, es una sanción administrativa grave. No es ningún delito ya que no está previsto en el Código Penal, pero en algunos casos puede terminar en la reclusión en un centro de internamiento (de hasta 40 días) y en la deportación a tu país. Los migrantes que no tenemos "los papeles" quedamos expuestos a una policía (la española) cuyo funcionamiento suele ser, en su mayoría, racista, machista y que puede cometer abusos de autoridad muy graves. Sin embargo, sabemos que debido a que no tenemos los papeles, estos abusos normalmente no son denunciados, pero está claro que existen. Además, como migrantes que somos, recién llegados a Cataluña, muchas veces desconocemos los pocos derechos que nos protegen aún sin tener los papeles en regla. Esto también nos sucede porque en la gran mayoría de los casos, estamos conociendo y apropiándonos del castellano y el catalán y en muchos casos, se da la situación de que somos analfabetas totales o funcionales (entre los recién llegados de Marruecos, por ejemplo, un 60% son analfabetos). Sabemos que insistir en tener preparada tu detención suena bastante fuerte, pero como seguro constatas en tu cotidiano, cada día detienen a cientos de personas y proponemos que por esto es mejor que estemos preparados/as.

Por esto, ES MUY IMPORTANTE que siempre que salgas a la calle:

1. - Lleva anotado el teléfono móvil y la dirección de un@ abogad@ de confianza, que se haya comprometido a prestar asistencia rápida tanto en comisaría, como a la hora de hacer las alegaciones pertinentes y ante el juez, además de los recursos posteriores. Cualquier persona, en caso de detención, tiene derecho a escoger libremente la asistencia de un abogado, pero si no puede pagarlo tiene derecho a un abogado de oficio (asistencia jurídica gratuita). En la prácti-

ca, si tu no designas a tu abogad@ de confianza, desde la Comisaría de Policía correspondiente se te impone la asistencia de un@ abogad@ de oficio que designa el Colegio de Abogados correspondiente. Pero sobre todo debes tener en cuenta de que aunque no tengas papeles, ante un proceso de expulsión SIEMPRE TIENES DERECHO A TENER UN ABOGADO.

2. - Lleva siempre contigo el número telefónico de una persona de confianza para que, informada de la detención, mueva cielo, mar y tierra, para ayudarte. Ten en cuenta que una vez detenido tienes derecho a efectuar una llamada para informar de tu detención.

3. - Cuando la policía te interrogue tienes derecho a un intérprete. Tienes derecho a que te asista alguien que sepa tu idioma. Por ejemplo, si eres un marroquí de origen berebere, tienen que asignarte un intérprete amazigh o alguien que como mínimo hable el dialecto occidental del árabe.

4. - No tienes ninguna obligación de firmar ni declarar nada de lo que no estés segur@ en comisaría. A menudo, lo que se firma se vuelve en tu contra más tarde.

5. - El plazo máximo de estancia o retención en comisaría es de 48 horas. Luego te llevarán ante el juez que decidirá si te deja en libertad o si te van a internar en el Centro de Internamiento de la Verneda. Este es el momento en que tu abogado debe presentar documentos o testigos que acrediten que tienes un domicilio, conocido fijo y estable, ingresos estables suficientes, así como cualquier otra información que puedas considerar relevante.

6. - Si sufres malos tratos, si la policía te pega o hiere, tienes derecho a asistencia médica inmediata, así como a denunciarlo ante el juez.

Debes tener claro que de la comisaría se sale normalmente con una Propuesta de Expulsión del Comisario Instructor, esto significa que se está tramitando tu expediente de expulsión. Cuando sales de allí todavía NO TIENES UNA ORDEN DE EXPULSIÓN. Y eso te da un margen de 48 horas para que tú o tu abogado presentéis alegaciones en la

misma comisaría, un trámite que el abogado de oficio está obligado a presentar si tú así lo demandas.

Pero, también sucede en algunos casos, que la Subdelegación del Gobierno dicte una orden de expulsión en 48 horas, sin control judicial, ya que se trata de un procedimiento administrativo. Según el momento político, o las plazas libres en el Centro de Internamiento de la Verneda, el comisario puede proponer al juez que autorice tu internamiento en la Comisaría de la Verneda como medida

cauteladora de "retención" para asegurar el cumplimiento de la expulsión. Esta retención será por un plazo máximo de 40 días, a la espera de la orden de expulsión, o de que haya transporte para la deportación.

Existen otras medidas cautelares que pueden evitar el internamiento en la Verneda, o que te liberen pocas horas después: la retención de tu pasaporte (muy usual), la comparecencia periódica en comisaría o la asignación a residencia.

Si el comisario decide proponer al juez que autorice tu internamiento a la espera de la expulsión, que es lo más habitual hoy en día, el juez debe escucharte como afectado y el abogado está obligado a oponerse con firmeza a tu internamiento, aportando pruebas que demuestren que no hay riesgo de fuga y que tienes un domicilio conocido y estable. Además, frente a la decisión de cualquier juez tienes derecho a interponer un recurso de revisión de sentencia en un plazo de tres días.

Finalmente, para defenderte en la comisaría y el juzgado, es IMPRESCINDIBLE:

Que estés empadronado, si no tienes domicilio fijo puedes acudir al SAIER (Servei D'Assistència i Informació a Emigrants i Refugiats de l'Ajuntament de Barcelona, Avinguda del Paral·lel núm. 202, metro Plaça d'Espanya). Pero, ojo, puesto que este servicio depende del Ajuntament de Barcelona solo te empadronan si aseguras que vives en Barcelona. El SAIER te hace una carta y con ese documento hay que formalizar el empadronamiento en cualquier oficina del Ajuntament de Barcelona. Es muy útil disponer de además de una carta o un Acta de Manifestación ante Notario (los notarios cobran por esta acta 50 euros) en la que familiares o amigos "manifiesten" que te garantizan el alojamiento y la manutención hasta que consigas papeles. Es muy útil disponer de una cita previa con la Subdelegación del Gobierno para solicitar regularización por

arraigo o circunstancias excepcionales.

Es fundamental tener algún conocimiento de la lengua castellana y/o catalana.

También es importante que tengas una libreta de ahorros (documento bancario) que te sirva para demostrar ingresos regulares, puede ser una prueba de que trabajas para alguien.

Para más información y otros consejos puedes consultar la Guía informativa de derechos y garantías ante internamiento y expulsión de extranjeros publicada en distintos idiomas en la siguiente dirección:

http://www.ub.es/ospdh/guia/guia_cas.htm

II. En lo que respecta a las organizaciones y personas solidarias

También en este caso se podrá actuar mejor si se ha previsto la situación. Sugerimos ante una detención:

- 1.- Contactar con la familia o amigos del o la detenida para preparar un dossier con los documentos anteriormente indicados.
- 2.- Obtener el nombre y teléfono del abogado designado o de oficio y hablar con él cuanto antes, así toman mucho más interés, (si la detención se ha producido en Barcelona un abogado cualquiera debe de llamar a cualquier hora al Servei de Justicia gratuita, al teléfono: 93 487 13 50. Sino un familiar debe de dirigirse personalmente al Servei de Tramitació de Justicia Gratuita, turno de oficio, (C/Valencia número 344, de 9 a 13 horas).
3. - Preguntar directamente por la situación del detenido@ en la Comisaría o acompañar al abogado en los juzgados para la comparecencia ante el Juez de Guardia.
4. - Pedir a diversas personas "conocidas" como asociaciones de vecinos, concejales, etc. para que se interesen por el detenido personalmente en comisaría.
5. - Una vez la persona inmigrante es trasladada al Centro de Internamiento de la Verneda es posible ir a visitarle. Para concretar la visita hay que pedir un ticket antes de las 7 de la mañana y la visita se produce a partir de las 5 de la tarde.

Pero, sobre todo, estas acciones serán útiles si las ligamos al trabajo de denuncia, sensibilización y movilización. Porque entre todos debemos proponernos poner un freno a estas detenciones que nacen de la discriminación de las personas inmigradas y que se apoyan en la ley de extranjería.



¡ALERTA!

Detenciones en Correos de Laietana

En la Central de Correos de Laietana están identificando y deteniendo a muchas personas migrantes que van a enviar o recoger documentos o cartas. La policía nacional y la secreta aprovechan la situación generada por la política de inmigración del Estado Español para aumentar la "caza" de las personas sin papeles.

La esperanza de muchas personas, fomentada por rumores o embaucadores que se aprovechan de la situación, es presentar algún tipo de solicitud a la Delegación de Gobierno por medio de un envío certificado de Correos que, a su vez, lleva un sello oficial y podría ser una prueba para un futuro incierto. Otras personas, que van a recoger avisos de certificados en Correos, como la renovación discriminatoria del Padrón, son

identificadas y en muchos casos detenidas al no poder presentar sus papeles, el permiso de residencia.

Denunciamos el acoso y la vulneración de derechos al que nos vemos sometidas las personas migrantes por la Ley de Extranjería. En Correos, en el metro, en cualquier calle o plaza, están creando fronteras para una parte de la población, las personas migrantes.

Por eso, el próximo viernes 7 de abril a las 19 horas, se convoca a una concentración en Correos de Laietana para denunciar esta situación. A continuación iremos al puerto, en el Moll de la Fusta, para hacer una ofrenda en homenaje a todas las personas que son asesinadas por la política migratoria y sus fronteras en el océano Atlántico y en el Estrecho de Gibraltar.

23 robadors
vins i copes
obert/opens - DIMARTS-DIUMENGE
DIMECRES - JAM SESSION 8H./11H
DIJOUS - DISSABTE- D'S
DIUMENGE- PROJECCIONS

C./ROBADOR 23
METRO-LICEU

Comtessa de
Sobradíel nº6
Tel:93 310 00 64
Fax:93 319 39 39



gòtic des de 1932
maquillatges
www.goticmaquillajes.com

ARC
cooperativa

intercooperació econòmica
Cooperativa de consum i treball

Servis propis per a:
cooperatives i associacions
Diversitat i solidaritat
Comercialització d'energia renovable

Promoció del mercat social

Tamarit, 113, escala B, entradà 2a - 08015 Barcelona
Tel:Mon 934 260 468 - Fax 934 260 120
a/arc@arcop.org - www.arcop.coop



la mirada de Occidente construyendo al enemigo ----- (Primera Parte)

Santiago Alba Rico, no es tanto un especialista como un conocedor y un pensador del islam y el mundo árabe, y sobre todo sobre las relaciones entre ambos y occidente. Autor de un ensayo titulado "El islam jacobino" en torno al carácter y la evolución del islam político, residió durante algunos años en El Cairo (Egipto) y actualmente vive en Túnez. Esta entrevista forma parte de un proyecto original, compartido con Carlos Varea (miembro de Irak Solidaridad), sobre distintos aspectos de historia y actualidad, en la que este último no ha podido participar por cuestiones de trabajo. La entrevista, que se publicará en tres bloques, tendrá una primera parte, que se publica en este número de MASALA, referida a la relación colonial entre oriente y occidente. La segunda estará centrada en Oriente Medio, y una tercera abordará la situación y el papel de las mujeres en los países árabes y el islam político.

"El dantesco "golpe de efecto" de Ben Laden el 11-S y la dinámica rígidamente especular del "choque de civilizaciones" han borrado de un plumazo, la riqueza islamista"

SANTIAGO ALBA RICO

masala

- IGUAL QUE BEN LADEN ES FRUTO DE LA POLÍTICA ESTADOUNIDENSE, en su momento Hamás contó con el apoyo de Israel. ¿Qué sectores u organizaciones tienen un pasado relacionado con la política de la guerra fría, y hasta qué punto reclaman sus derechos en el mapa político y económico, después de haber hecho parte del trabajo sucio?

El imperialismo carece de escrúpulos y contra el comunismo -según esa flexible definición estadounidense que incluía también nacionalistas como Mussadaq en Irán, Nasser en Egipto o los partidos "baaz" de Siria e Irak- todo estaba y está permitido. Hay que añadir el caso ejemplar del islamismo egipcio, alimentado y apoyado, contra nasseristas y socialistas, por el presidente Anwar Al-Sadat, asesinado luego por la criatura que él mismo había contribuido a fortalecer. Afganistán se convirtió no sólo en la última batalla de la Unión Soviética y en la escena final de su derrota; fue también el taller donde los EEUU fabricaron el enemigo que sustituiría a los soviéticos tras la demolición del comunismo. Son los "retornados" de la guerra de Afganistán, financiada por el gobierno de Washington, los que extenderán y organizarán el islamismo militante a finales de los 80 y principios de los 90, de Pakistán a Mauritania, de Sudán a Argelia, de Arabia Saudí a Marruecos, en países minados por la dependencia, la miseria y/o la dictadura política.

Estos "retornados" de Afganistán, ligados a Ben Laden, en las guerras balcánicas, concretamente en Bosnia y Kosovo, resultaron también muy funcionales para la OTAN (incluso después de que Ben Laden se convirtiera en el terrorista número uno para los EEUU) contra la Yugoslavia federal en ruinas. El islamismo chií se ha desarrollado quizás de un modo más independiente, notoriamente a partir de la revolución iraní de 1979, y ha influido en el islamismo sunní sobre todo gracias al prestigio de Hizbullah como la única fuerza que ha sido capaz de infligir una derrota a Israel. Pero incluso en el caso del chiismo vemos a qué atoladeros puede conducir la falta de escrúpulos del imperialismo y su necesidad de poner en hora ininterrumpidamente el reloj en escenarios variables: EEUU ha basado la invasión y ocupación de Irak en su alianza con los grupos religiosos chiíes más "fundamentalistas" y, contra la resistencia patriótica, ha acabado por poner el país en manos de su archienemigo iraní.

- EN EL ISLAM JACOBINO dices que no es el islam el que ha invadido la sociedad sino que es la sociedad la que ha invadido el islam y que es una "alternativa de modernización". Resumes que "el islam es sabio, el islam es moderno y el islam es laico". Espero no haber simplificado demasiado, pero ¿cómo explicar esto en la sociedad occidental?

Me gustaría recordar de entrada dos cosas: la primera es que no soy arabista ni historiador ni especialista en el islam. La segunda es que El islam jacobino, que utiliza fuentes originales y trata de ajustarse a un mínimo rigor académico, es sobre todo un panfleto y lo digo con conciencia y en su defensa. Está dirigido de un modo intencionadamente provocativo a esos lectores occidentales que siguen contemplando el legado y la historia de Europa como una diferencia positiva, ejemplar, olímpica, y que olvidan que la "libertad de conciencia" y el "laicismo" fueron el resultado -todavía hoy mal asentado- de unas devastadoras guerras de religión entre fundamentalismos cristianos; y que el paso a una dudosa modernidad -en realidad al capitalismo- estuvo marcado por el Terror, tanto en su versión revolucionaria como contrarrevolucionaria.

En mi texto trato de iluminar algunos de los parentescos filosóficos entre los movimientos europeos que llevaron a la ruptura con el Antiguo Régimen y un amplio espectro de corrientes de renovación islámica, todas ellas de inspiración letrada, legalista, moralista, y enfrentadas por eso a los gobiernos dictatoriales de la zona y al islam supersticioso y popular, ritualista e "idólatra", ideológicamente muy funcional para el poder. Durante todo el siglo XX socialistas y panarabistas por un lado e islamistas jacobinos por el otro ofrecieron dos vías posibles de "modernización" del mundo árabo-musulmán. En todo caso, mi tesis era la de que los movimientos islamistas se podían interpretar como reacciones "modernas" frente a la postmodernidad del mercado y a su relativización radical de leyes, valores y vidas humanas. Algo así como una reforma "moderna" del capitalismo, inscrito como un límite legal en el corazón de un orden económico que por lo demás no cuestionan.

Pero dicho esto, añadiré enseguida que El Islam Jacobino fue escrito antes del 11-S y completado inmediatamente después y lo que ha ocurrido desde entonces invalida parte de sus argumentos. Es un texto del siglo pasado. Quiero decir que ahora empezamos a adivinar también, tras la derrota definitiva del socialismo y del nacionalismo laico, la derrota del islam jacobino como "vía alternativa a la modernidad". El dantesco "golpe de efecto" de Ben Laden el 11-S y la dinámica rígidamente especular del "choque de civilizaciones" preparado e inducido por el imperialismo estadounidense, han borrado de un plumazo, como respondiendo a los deseos de Bush, la riqueza islamista a la que me refiero en mi texto.

- LA POLÉMICA EN TORNO A LAS CARICATURAS DE MAHOMA ha demostrado entre otras cosas, la total permeabilidad de la sociedad árabe respecto a los hechos y la información construida desde occidente, y la opacidad de occidente ante cualquier discurso crítico construido desde allí. ¿La superioridad tecnológica ha cogido el relevo de los relatos novelescos y de la antropología colonial, que entre el siglo XIX y el siglo XX se dedicaron a definir "Oriente" desde la mirada de "Occidente"?

Creo que la superioridad tecnológica transporta y presupone esa "mirada" nihilista de la que he hablado tantas veces y que implica un tranquilo, natural y hasta elegante desprecio por el otro, pero el imaginario de la hegemonía occidental sigue necesitando y construyendo relatos "orientalistas", y mucho más desde que se han restablecido esas condiciones del dominio colonial directo



la lola

"Decenas de periodistas y de políticos, reproducen hoy los mismos clichés agresivos y justificatorios, completamente normalizados, que Balfour, Macaulay, Cromer, Hegel o Renan"

"La superioridad tecnológica transporta y presupone esa "mirada" nihilista de la que he hablado tantas veces y que implica un tranquilo, natural y hasta elegante desprecio por el otro"

que llevaron en el siglo XIX a la perfección del género. Decenas de periodistas y de políticos, reproducen hoy los mismos clichés agresivos y justificatorios, completamente normalizados, que Balfour, Macaulay, Cromer, Hegel o Renan usaban en el siglo XIX, con la diferencia de que entonces los judíos formaban parte, junto con los musulmanes, de los pueblos dormidos, atrasados, insalvables para la razón, y hoy han pasado a ser "occidentales" con todo derecho y, aún más, a convertirse en la cabeza de puente de Occidente en el Oriente adormilado, fanático, primitivo y sin remedio. Esta pequeña "variación" debería servir al menos para hacernos pensar sobre la nula consistencia de los conceptos de "occidente", "oriente", "islam", y para examinar los intereses políticos y económicos que subyacen a las categorías culturalistas. En cuanto a tu observación sobre el efecto de las caricaturas de Mahoma en el mundo musulmán y la desigualdad en la recepción de información de un lado y de otro, señala antes que nada una paradoja del (neo)colonialismo. La desproporción misma de las fuerzas implica que el mundo colonizado, por mucho que quiera cerrarse y contraerse, permanece siempre abierto, expuesto, al borde de la realidad, mejor informado, mientras que la potencia colonial, volcada al exterior, se mantiene cerrada, impermeable, clausurada en su propio imaginario.

El poder de someter al otro es asimismo el poder de construir el propio yo y de construirlo de tal manera que no pueda irrumpir ahí nada que conmueva, modifique o desmienta la propia imagen. En un paralelismo psiquiátrico, podríamos decir que el mundo colonizado es paranoico mientras que el mundo colonizador es neurótico. La diferencia, claro, es que Irak está siendo realmente bombardeado, que Palestina está siendo realmente ocupada, que el mundo árabo-musulmán está siendo realmente agredido y si finalmente sus poblaciones responden de un modo más sensible a la provocación de un periódico fascista danés que a la agresión real de los misiles y del FMI se debe (más allá de a las manipulaciones de sus clases dirigentes) a esta particular sensibilidad simbólica del colonizado, que a su vez es utilizada por la neurosis del colonizador para justificar y afianzar su dominio. La paranoia, no lo olvidemos, es un exceso de apertura al mundo mientras que la neurosis consiste básicamente en su abolición. No es difícil imaginar cuán lejos puede llegar en su proyecto de abolición del mundo una neurosis armada al mismo tiempo con misiles, mucho dinero y medios de comunicación.

CASA ALMIRANTE
Joaquín Costa, 33 - 08001 BCN

GARCÍA MEMBRADO / MIQUEL
ARTS VISUALS / JOIERIA
630188057
fixe 93 2682421
miquelnou@yahoo.com

HERBOLATI
FARRAN

Plantes medicinals i aromàtiques
Espècies * Tes * Cafes * Mels *
Complements Dietètics
Caramels * Cosmètica natural
Fruita Seca * Cereals i Llegums
Cafeteria i Teteria * Llibres i revistes

Ptge. Bacardí 1
Tel: 933017839
08002
Barcelona



LSD, el poder de unas siglas

Lyserg-Säure-Diäthylamid es el nombre original con el cual se identificó la sustancia que descubrió en 1938 el químico suizo Albert Hofmann (1906) a partir de sus experimentos con muestras de cornezuelo de centeno (*Claviceps purpurea*). Durante algunos años se ignoró qué aplicaciones podía tener. En 1943, fue el propio Hofmann el primero en sentir sus poderosos y sorprendentes efectos psicoactivos durante una jornada gloriosa que ya forma parte de los anales -y hasta de la iconografía- de la psiquedelia, gracias en parte a un celebrado viaje en bicicleta. Aunque ya habían sonado los clarines, todavía no había llegado la hora de la sustancia: contaba a su favor con la proverbial neutralidad de Suiza, pero la II Guerra Mundial estaba en pleno apogeo. No sería hasta los años 60 cuando sus intensos efectos sobre la conciencia revolucionaron el acervo cultural y espiritual de Occidente en su conjunto. Aunque inicialmente el producto fue lanzado al mercado por la casa Sandoz con el nombre comercial de Delysid, el apelativo que finalmente gozó de mayor fortuna entre la estirpe de psiconautas que fue forjándose en su uso sería el conformado por las siglas que conformaba su designación en alemán. En su autobiografía, Timothy Leary cuenta que en la primavera de 1962, antes incluso de que él hubiera tenido ocasión de probar la sustancia, los "buscadores de placer enrollados" de lugares más o menos desenfadados como Las Vegas, Beverly Hills y Aspen iban por ahí extendiendo el bulo de que las siglas de la droga psiquedélica respondían a la sugerente invitación Let's Strip Down, o sea, Vamos a desnudarnos[1]. En septiembre de 1966, cuando la LSD ya había sido declarada una droga ilegal en EEUU y el ex profesor de Harvard había asumido plenamente el papel de Sumo Sacerdote del movimiento psiquedélico, Leary abandonó el plan que se había trazado con la creación de la International Federation for Internal Freedom (IFIF) y puso en marcha la denominada League for Spiritual Discovery (LSD), es decir, Liga para el Descubrimiento Espiritual, que únicamente tenía dos mandamientos: "No alterarás la conciencia de tu compañero" y "No privarás a nadie de alterar su propia conciencia"[2]. Sin embargo, la nueva religión psiquedélica estuvo sometida a un control policial continuo desde el momento mismo de su fundación, aunque nada pudo impedir que durante años siguiera su imparable progresión, ganando adeptos día a día, pues ya se sabe que la reputación cobra alas en la clandestinidad.

"LSD, SU MEJOR AGENCIA DE VIAJES"... decía una pintada que, reproducida por manos anónimas en distintos idiomas, podía leerse en medio mundo: en la valla de una comuna en Haight Ashbury, en una pancarta exhibida en el campus de Nanterre, en la pared de las letrinas de un tugurio en Katmandú... En

1966 el grupo The Pretty Things contribuyó a la popularización del apelativo con la grabación de una canción cuyo título respondía de un modo tan lacónico como reivindicativo a las tres siglas mágicas -"LSD"-, pero rápidamente fue prohibida en Inglaterra y otros países. Cosas de la vida: a principios de 1967, el grupo Los Polares grabó una versión libre de ese tema bajo el inequívoco título de "La droga" pero nadie se mostró escandalizado en una España que entonces se consideraba reserva espiritual de Occidente. Quizá fue porque el mensaje de la letra en castellano resultaba bastante ambiguo y porque las siglas cantadas con fonética inglesa -"el-es-di"- no significaban nada para las autoridades franquistas del momento. En cambio, los Beatles camuflaron su particular homenaje al producto del Dr. Hofmann bajo un título algo más críptico: "Lucy in the Sky with Diamonds". Puede que no

Dentro del mundo de la comunicación y la tecnología informática, existe un amplio reconocimiento bastante explícito de la sustancia

sea cierto, que el estribillo del popular tema del cuarteto de Liverpool no encerrara intención oculta alguna y que no estemos sino fomentando una leyenda urbana más, pero lo indiscutible es que desde entonces el mundo de la música pop-rock ha sido el que ha mostrado una mayor complicidad con la sustancia a través de sus siglas.

LSD, ácido lisérgico o simplemente ácido, como también se conoce a la sustancia en la calle. Seguramente esa es la causa, unida a sus efectos tan imprevisibles y poco convencionales, de que su sola mención revista un carácter contra-

cultural o, como mínimo, cierto aire de provocación. No es de extrañar que un miniperiódico o contraperiódico de humor, donde tienen cabida noticias y anuncios imaginarios, fotomontajes, comentarios, etcétera, eso sí, de lo más corrosivo, se denomine el LSD Herald Tribune... aunque se publique en Euskadi. Tampoco choca que el nombre de la droga haya sido adoptado por un colectivo de lesbianas de Madrid dedicado a la fotografía, cuyas siglas hacen responder a variadas y cambiantes denominaciones -Lesbianas Saliendo Domingos, Lesbianas Sin Duda, Lesbianas Sospechosas de Delirio, Lesbianas Sudando Deseo, Lesbianas Suscitando Desorden-, [...] y cuyo trabajo, realizado a caballo entre el humor y la reivindicación explícita del cuerpo femenino, se configura como herramienta de crítica frente al orden establecido. Más o menos en la misma línea se encontraría también la publicación LSD (Líneas Sin Desperdicio), un "fanzine pucelano de curiosas concomitancias lisérgicas" -tal y como reconocen sus propios responsables- que funciona como boletín de la Asociación Vallisoletana de Amigos del Noveno Arte. Y lo mismo podría decirse de la empresa de ropa alternativa y complementos expansivos LSD, con establecimientos abiertos al público en Barcelona e Ibiza. No demasiado ajenos a ese sentido del humor, ácido y provocador, nos imaginamos a otros colectivos: los músicos, actores y cómicos de cabaret italianos que forman Latte & i Suoi Derivati; los artistas, músicos, productores, diseñadores, djs y creadores ingleses que integran Liquid Sound Design y los estudiantes socialistas de Hamburgo fundadores de la agrupación Liste Sozialistischer DemokratInnen (LSD).

Dejando al margen este supuesto afán provocador que implica la simple evocación de la dietilamida del ácido lisérgico, dentro del mundo de la comunicación y la tecnología informática, existe un amplio reconocimiento bastante explícito de

la sustancia, tal y como sugiere cierta nomenclatura del sector: LSD-PLaNET (The Last Stage of Delirium Research Group), Logic for Structure Determination, Laboratory for Simulation Development, [...]

Pero no podemos resultar tan ingenuos de creer y pretender que todos los nombres cuyas siglas se corresponden con LSD estén relacionados, siquiera remotamente, con la problemática criatura de Albert Hofmann. [...]

No deja de sorprender que la US Navy no haya procurado desvincular su línea de barcos de soporte para operaciones anfibia Dock Landing Ships (LSD) de las siglas de una de las sustancias ilegales contra cuya promoción más ha batallado la Administración de los Estados Unidos desde tiempos del presidente Richard Nixon. Y no es el único ejemplo que puede provocar cierta perplejidad, [...].

"LSD, SU MEJOR AGENCIA DE VIAJES"... decía una pintada que, reproducida por manos anónimas en distintos idiomas, podía leerse en medio mundo

Sea como sea, nadie puede negar que el éxito de las siglas LSD ha tenido que ver con la expansión del uso de la sustancia -a pesar de su prohibición incondicional- y sus poderosos efectos psicoactivos. Sin embargo, este éxito ha acabado por desbordar los propios márgenes del movimiento psiquedélico, seguramente porque se ha producido en un mundo donde el poder de las marcas ha dejado de ser patrimonio exclusivo del ámbito empresarial, alcanzando a las artes, a las instituciones y hasta a países enteros. [...]

Pero no es nuestra intención entrar en polémicas aquí y ahora, sino simplemente dejar planteado el estado de la cuestión y constatar el hecho de que un amplio reconocimiento ha convertido las siglas LSD, con toda su carga y fuerza semántica, en un reclamo con entidad propia, en una supermarca más allá de los efectos psiconáuticos que pudiera sugerir. Pero sobre todo felicitarnos porque en su día los laboratorios Sandoz se limitaran a patentar la dietilamida del ácido lisérgico con la marca Delysid, olvidándose de las siglas, y sumarnos de este modo al homenaje que la revista Ulises (Revista de viajes interiores) ha decidido rendir en el centenario de su nacimiento al químico que nos abrió un atajo para acceder a la vía de la experiencia mística.

Dankeschön, Doktor Hofmann!

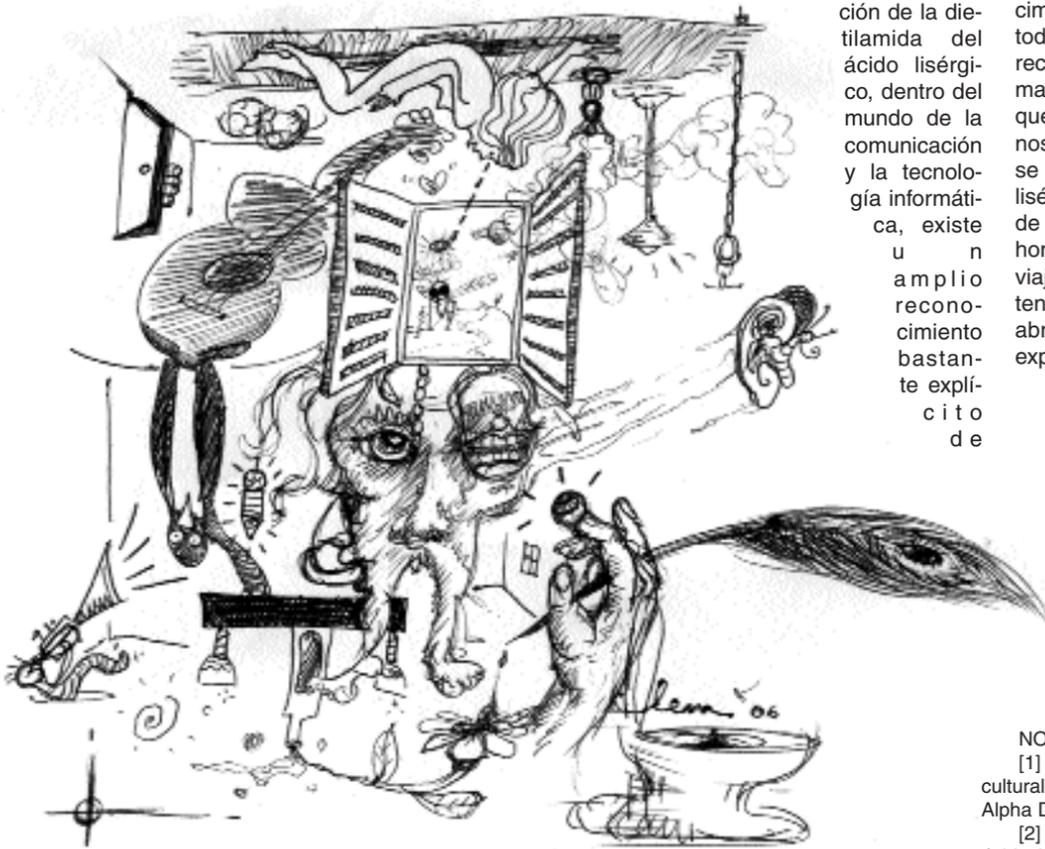
Texto de Juan Carlos Usó

publicado en *Cáñamo (La revista de la cultura del cannabis) -Ulises (Revista de viajes interiores)*, núm. monográfico dedicado a Albert Hofmann-LSD, enero de 2006, pp.199-202.

NOTAS:

[1] LEARY, Timothy: Flashbacks. Historia personal y cultural de una época. Una autobiografía, Barcelona, Alpha Decay, 2003, pág. 188.

[2] LEE, Martin A. & SHLAIN, Bruce: Sueños de ácido. Historia social del LSD: la CIA, los sesenta y todo lo demás, Castellar de la Frontera (Cádiz), Castellarte, 2002, pág. 204.



Ilustraciones: Guillem

Laie-CCCB
Centre de Cultura Contemporània de Barcelona
Montalegre, 5 08001 BCN
Obert de dimarts a dissabtes d'10.30h a 20.30h i diumenge de 10.30h a 19h
tlf: 93.4813886
laieccb@laie.es / www.laie.es
llibreria especialitzada en cultura contemporània: pensament crític, arquitectura i urbanisme, comunicació art contemporani, disseny, cine, fotografia, música, .

Forn del Pedró
especialidades en pan artesanal, pan árabe, pizzas, etc
vendemos también a mayoristas
Plaça del Pedró 12 Tel. 93 442 23 11

La Báscula de la Cereria
Inocuidillos, comidas caseras, tés e infusiones, pasteles, cafès, batidos
C. Flaxadors 30 lles - Bar
Tel 93.319.98.66
Obert tot els dies de 9:30 a 24:00



ماذا يمكن فعله في حالة إيقاف شخص من طرف الشرطة لسبب عدم توفره على رخصة الإقامة

هذا المرشد يتضمن الخطوات الواجب اتباعها لتفادي الطرد الى خارج الحدود في حالة التعرض لاييقاف بسبب عدم التوفر على رخصة اقامة اسبانيا. يتعلق الامر هنا بالاشخاص المهاجرين الذين لا يتوفرون على الاوراق (رخصة الإقامة) وهذه نصائح تطبيقية يجب الوعي بها و استيعابها قبل الوقوع بين أيدي الشرطة. وتعنى هنا أيضا كل المنظمات والاشخاص المتضامنين مع المهاجرين الذين تحتفظ بهم الحكومة الاسبانية بدون اوراق و حقوق جمعية كورنيا بلا حدود

أولا: الأجنبي الذي يخص المهاجر بدون أوراق

حسب قانون الاجانب الاسباني، عدم التوفر على رخصة الإقامة، لا يعتبر جريمة لكنه مخالفة ادارية كبيرة يمكن ن تؤدي بصاحبها احيانا الى الاعتقال و طرده الى بلده الاصلي.

نحن المهاجرون بدون اوراق معرضون دائما لاجهاز الشرطة الاسباني و هذه الشرطة غالب عناصرها يتميزون بالعنصرية و السلطوية و يرتكبون تجاوزات خطيرة زيادة على هذا وضعيتنا بدون اوراق لاتتيح لنا الاشتكا و التنديد بهذا لكن وجود هذه التجاوزات شي وارد.

وبكوننا مهاجرين جدد على ارض كاتالونيا، غالبا نجهل القليل من الحقوق التي تحمينا بالرغم من كوننا بدون اوراق.

يحصل هذا كذلك لان العبيد منا في مرحلة تعلم اللغة الاسبانية و او الكتلانية و هكذا في كثير من الاحيان تعطي لنا صورة اميين لا يعلمون شيئا.

نعلم جيدا بان التحضير لكيفية التصرف عند الايقاف البوليسي، هو شي قاسي. لكن كما نصادف هذا في حياتنا اليومية، حيث نرى اعتقالات مئات المهاجرين يوميا، يبقى من المستحسن ان نكون في احسن استعداد.

ولهذا دائما عند خروجك من منزلك يجب :

1- ان تحمل دائما معك رقم الهاتف المحمول و عنوان محام او محامية موثوق فيها. ان يكون هذا الاخير مستعدا لتقديم المساعدة العاجلة لدى مركز الشرطة و خلال كل الادعاءات و امام القاضي و ان يكون مستعدا للقيام بجميع انواع الطعن و الاستئنافات التي تأتي من بعد.

لكل شخص في حالة القبض عليه الحق في اختيار محامي له بكل حرية. و في حالة عدم قدرته على تادية مصاريف الدفاع له الحق في الاستفادة من خدمات محامي الدولة مجانا. مبدئيا ان لم تعين أنت شخصا محامي لك موثوق فيه، يعرض عليك انطلاقا من مركز الشرطة المعني خدمة محامي يتم اختياره من قبل مركز نقابة المحامين. واعلم انه بالرغم من كونك بلا اوراق فلك الحق في محامي.

2- ان تحمل دائما معك رقم هاتف شخص قريب او صديق لك ذو ثقة و هذا عندما تخبره باليقاف يعمل كل ما بوسعه لمساعدتك. و يجب ان تعرف بان لك الحق في مكالمة هاتفية واحدة لاخبار من تريد حول ايقافك من طرف الشرطة.

3- عندما تسالك و تستنطقك الشرطة، لك الحق في حضور مؤول او مترجم و هذا الاخير يجب ان يكون عارفا للغةك الصلية؛ يعمل على تفسيرك كل ما يجري لك. مثلا اذا كنت مغربيا اماريغيا فيجب عليهم احضار مترجم اماريغي او على الاقل احد يتكلم اللغة العربية الدارجة المتداولة في الشارع المغربي.

4- لست في حاجة و لا يجب ان تقوم بأي امضا او تصريح بشي لست متأكد منه امام الشرطة حتى لا ينقلب عليك ما أمضيته دون فهمه من بعد.

5- المدة القصوى القانونية للحبس في مركز الشرطة هي 48 ساعة و بعد يتم نقلك الى القاضي الذي يقرر هل يتم اخلا سيبلك او يتم اعتقالك بمركز حبس المهاجرين برنيذة. وهنا يجب على المحامي المكلف بك تقديم الوثائق التي تثبت بان لك مسكن قار، محمول ثابت و كاف لعيشك، الى غير ذلك من المعلومات التي يمكن ان تفيديك.

6- ان حصلت لك معاملة سيئة او ضرب او جرح من طرف الشرطة، فلك الحق في المعالجة الطبية العاجلة و لك الحق ان تقدم شكوى ضد هذا امام القاضي.

يجب ان تعلم انه بعد مرور مرحلة الشرطة، تخرج من مركز الشرطة مصحوبا باقتراح للطرد بمضيه رئيس المركز، وليس هو امرا بالطرد، وذلك مهلة 48 ساعة لتقديم الطعن ضد هذا الاقتراح في المركز نفسه بواسطة محامي او أنت شخصا.

في بعض الاحيان كذلك تلجأ مندوبية الحكومة بدورها الى اصدار امر بالطرد في أجل 48 ساعة بدون مراقبة قضائية و هذا شي وارد في المسطرة الادارية.

كما انه حسب الطرف السياسي، او حسب الاماكن الشاغرة في مركز الاعتقال برنيذة، يمكن للشرطة ان تطلب من القاضي الترخيص باعتقالك و الاحتفاظ بك داخل المركز كخطوة تمهيدية لتنفيذ عملية الطرد الى البلد الاصلي.

و تقوم الشرطة كذلك باجراء احترازية و هذه يمكن ان تعوض قرار الطرد، هكذا يتم تسريحك ساعات قليلة بعد، لكن مع سحب جواز السفر منك و هذا امر جد متناول، و او المثل بصفة منتظمة الى مركز الشرطة للتحقيق، و يمكن ان تلزمك الشرطة بالإقامة في مكان محدد.

في الحالة التي يقرر فيها مركز الشرطة تقديم للقاضي طلب الترخيص بحبسك تمهيدا لطردك و هو الامر الذي يحصل كثيرا اليوم، فالقاضي واجب عليه ان يستمع لك كطرف ضحية و على المحامي ان يعارض بصراحة هذا الامر بالطرد و ذلك باحضر و تقديم دلائل تثبت بان ليس هناك احتمال هروبك و اختفاؤك من السلطات، و دلائل تثبت بان لك سكن و ظروف الاستقرار هنا.

و في الأخير و حتى تتمكن من الدفاع عن نفسك في مركز الشرطة و اثنا الحكم عليك من الضروري ما يلي:

1- ان تكون لك شهادة السكنى (مسجلا في سجل البلدية)، و اذا كنت لا تتوفر على سكن قار، يمكنك الذهاب الى مصلحة مساعدة واخبار المهاجرين و اللاجئين التابع لبلدية برشلونة، و يتواجد مقرها في شارع بار اليل رقم 202 (ميتر و بلاصا اسبانيا). و هذه المصلحة تسمح بالتسجيل لديها فقط اذا بينت أنك تسكن ببرشلونة، و بهذه الوثيقة التي تمنح لك يمكن لك الحصول على شهادة سكنى باحدى المكاتب التابعة لبلدية برشلونة.

2- من المهم جدا ان تتوفر على عقد او شهادة مضافة لذي محلف (نوطاريو) يؤدي عليها واجب 50 يورو. و هذا العقد يشهد فيه أحد اقاربك او اصدقائك بأنه يضمن لك السكن و شروط العيش الى ان تحصل على الاوراق.

3- من الأساسي كذلك ان يكون لديك موعدا مع مندوبية الحكومة لدفع طلب رخصة الإقامة و العمل في اطار التسوية بالأقمية او لظروف استثنائية. من المفيد كذلك ان تكونايها المهاجر تتكلم شيئا من اللغة الاسبانية او الكتلانية.

4- يجب ان تتوفر على دفتر الحساب البنكي كليل على أنك تعمل و لديك مداخيل تضمن عيشك هنا.

5- للمزيد من المعلومات يمكنك مراعاة الصفحة ويب المتعلقة بالحقوق و الضمانات حيال اعتقال و طرد المهاجرين، و تجد فيها الشروحات بجميع اللغات، (http://www.ub.es/ospdh/guia/guia_cas.htm)

ثانيا: الأجنبي الذي يتعلق بالمنظمات و الأشخاص الذين يتضامنون مع المهاجر

يمكن لهؤلاء ان يلعبوا دورا كبيرا في مساعدة المهاجر بدون اوراق عند ايقافه، و هذا اذا توصلوا بالخبر في حينه. و ما يمكن ان يفعلوه هو كالتالي:

1- ان يتصلوا بعائلة او اصقا الشخص الموقوف و يعيدوا ملفا يتضمن كل الوثائق السابقة الذكر.

2- ان يكون لديهم كذلك رقم هاتف المسؤول عن القضية، و الاتصال به عاجلا شين واجب (اذا كان الامر يتعلق باعتقال ببرشلونة، يمكن لاي محام في اي وقت ان يتصل بمصلحة الخدمة القانونية المجانية للمعتقل على الرقم التالي 934871350. ويمكن كذلك لاي فرد من اقربا المعتقل ان يذهب شخصا الى مصلحة خدمة المحامين المجانية التي توجد بشارع فالينسيا رقم 244 ببرشلونة وذلك من التاسعة صباحا حتى الواحدة بعد الزوال).

3- الاستفسار بصفة مباشرة عن وضعية الشخص الموقوف في مركز الشرطة او مرافقة المحامي المكلف بالقضية عند الامتثال امام القاضي المناوب.

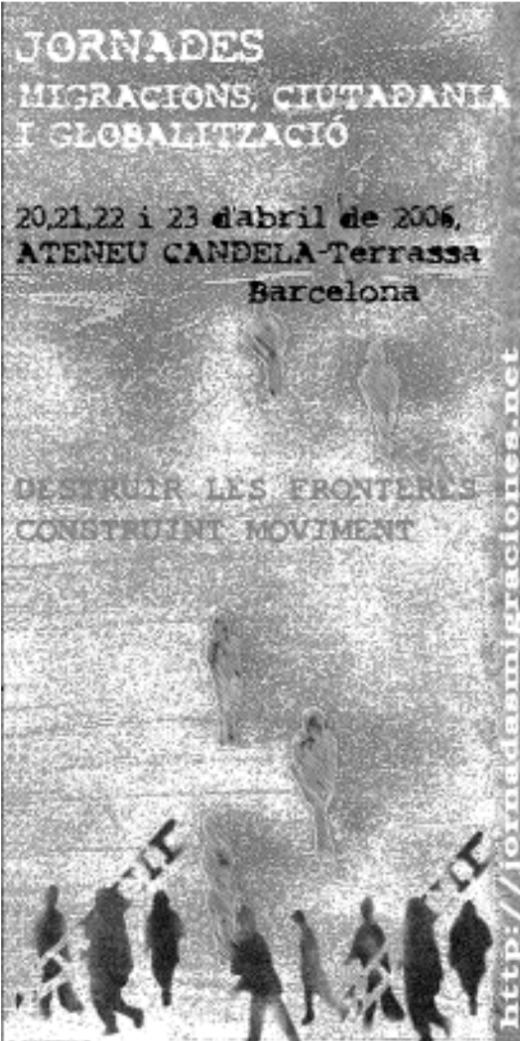
4- الطلب من الأشخاص المعروفين كجمعيات الاقارب و المستشارين الاهتمام بالشخص الموقوف في مركز الشرطة.

5- بعد نقل الشخص الموقوف الى مركز اعتقال المهاجرين برنيذة، يمكن زيارته هناك و ذلك بطلب تنكيرة الحمول قبل الساعة السابعة صباحا و الزيارة تبدأ من الخامسة مساء.

يكون لهذا العمل مفعولا اكثر اذا صاحبتاه بالتنديد و التحسيس و التحرك المستمر ضد هذه الاعتقالات.

و واجبتا جميعا هو وقف وانها هذه المتابعات لانها نابعة من سياسة تجريم الاشخاص المهاجرين و هذه سياسة يدعمها و يغيها قانون الاجانب العنصري.

Traducció a l'àrab: AZIZ BAHA



ARC
café

C/Carabassa 19 a partir de las 13 h 933 025 204

Especialitats cuina Pakistan i India
Tandori, Curry i dolços típics pakistanís

RESTAURANT ZEE SHAN KABABISH
ذیشان کبابیش

AMBIENTE FAMILIAR
عائلي دور كبر كمامول

ESPECIAL TANDOORI KEBAB
C/MARQUES DE BARBERA, 26 - TEL 934 419 010

LA PAPAYA VERDE VIDEO CLUB

INDEPENDIENTE ALTERNATIVO

TEL: 1 FAX 93.3013527
C/ JULIA I PORTET 8
ESQ. C/MAGDALENES
JUNTO VIA LAIETANA
<M> URQUINAONA
www.videolapapayaverde.com

VOS CATALA NOVEDADES
VOS CASTELLANO

Bogotá

el modelo Barcelona a 2.700 metros sobre el nivel de mar

Mientras muchas capitales latinoamericanas estaban en pleno auge de industrialización al comenzar el siglo XX, Bogotá lo estaba iniciando. Si se le compara con ciudades como Buenos Aires o Ciudad de México, las cuales para esa época ya comenzaban a mostrar marcas de las metrópolis en que se convertirían más tarde, Bogotá habría sido vista como una ciudad de provincia. Pero, a comienzos del siglo XXI, los casi nueve millones de personas que habitan su área metropolitana no tienen esta apreciación de la ciudad. En poco menos de un siglo, la ciudad ha multiplicado por diez el número de sus habitantes y hace parte del combo de macrociudades latinoamericanas en las que la desigualdad es tan aguda que recuerda una colonia dejada dos siglos atrás.

Alcaldía

Desde finales de 2003 Luis Eduardo Garzón ('Lucho') está a la cabeza de la Alcaldía Mayor de Bogotá: candidato por el Polo Democrático Independiente (socialdemócrata), ex presidente de la Unión Sindical Obrera, proveniente de estratos populares o, en otras palabras, excluido de las élites que suelen repartirse el pastel del poder político. Hasta ahora, el enfoque de algunas políticas municipales ha cambiado, sin embargo, la mayoría de estos cambios se han basado en la asistencia social y en el ámbito cultural. Los programas contra el hambre y los comedores comunitarios en barrios populares, la promoción de eventos artísticos de base, el aumento de casas de la cultura y su protagonismo en los barrios, han sido impulsados desde el equipo de 'Lucho'. Pero las políticas en relación al espacio público, la vivienda y el urbanismo no han cambiado mucho con respecto al modelo neoliberal de las anteriores legislaturas. Quienes defienden su gestión, dicen que la maraña burocrática de una institución como la Alcaldía Mayor de Bogotá se tarda más de dos años en limpiar. A continuación citaré unos ejemplos en los cuales el lema "Bogotá sin indiferencia" utilizado por el equipo de 'Lucho' choca con la realidad de algunas de sus políticas.

Plan centro

El centro de Bogotá reúne los matices que se pueden ver en toda la ciudad. Matices socioeconómicos, matices de cuidado y abandono, de las ostentaciones del poder y las de la miseria. De los dos millones de habitantes diarios que fluyen por sus calles, solo 300.000 son residentes permanentes; la otra porción está representada por estudiantes, funcionarios y trabajadores que tienen allí su núcleo de actividades. En esta área de la ciudad se están dando profundos cambios que obedecen al lanzamiento de Bogotá como ciudad internacional, como capital de un país "integrado al mercado mundial". Una de las caras más visibles de este enfoque de ciudad es el tratamiento del espacio público. Desde el 31 de mayo de 2005, los vendedores ambulantes, aproximadamente 50.000 trabajadores informales que se levantan todos los días a buscar al cliente en la calle, son objetivo de un contingente de 1.200 policías entre carabineros, antidisturbios, bachilleres (jóvenes cumpliendo la mili) y patrulleros que les confiscan la mercancía bajo el amparo del

nuevo "código de policía", otra forma de llamar las ordenanzas cívicas. La solución al problema de estos trabajadores: la alcaldía los traslada a locales alejados de la calle. Los que no tienen mercancía para poner una parada, los que venden cigarrillos, frutas o dulces, simplemente se barren.

Muchos de los afectados culpan directamente a 'Lucho' de ser un vendido al poder; otros, los que todavía lo defienden dentro del gremio, culpan a los propietarios de tiendas de ejercer presión para que los saquen de las calles. Una vendedora de periódicos del centro asegura que "...el ataque (a los vendedores ambulantes) viene porque lo está acosando la oligarquía, lo está presionando la Cámara de Comercio, la patronal, muchísimos concejales...". Sea cual sea la razón, esta es la actitud de las autoridades de la alcaldía en un país en donde "el 62% de la población económicamente activa se dedica a la economía informal y dentro de ella el mayor porcentaje consigue su sustento de las ventas callejeras."

Por otra parte, enmarcada en estos cambios del centro, está la política de urbanismo que ha llevado la alcaldía en algunas zonas. En un sector que se conocía como 'El Cartucho', hogar de miles de personas sin techo y uno de los mayores focos de expendio de droga en la ciudad, muchas edificaciones estuvieron en ruinas durante las últimas décadas, por no mencionar el deterioro de ese sector del centro en general hasta que, con el Plan de Desarrollo de la alcaldía de Enrique Peñalosa (1999-2001), se llevó a cabo el desalojo de doce manzanas de esta zona para construir el Parque Tercer Milenio. Hoy en día, tres cuartas partes del parque han sido terminadas, pero la multitud de personas que vivía

en la zona tuvo que dispersarse por toda la ciudad, creando nuevos 'cartuchitos'. Las últimas 800 personas sin techo que quedaban en la zona fueron expulsadas en abril de 2005, y el caos en que estuvo sumido

todo el proceso de reubicación dejó en evidencia el desinterés de la alcaldía. Todo el proceso de desalojo estaba previsto desde 1997 en un informe llamado Monitor, conocido por los técnicos de urbanismo de la alcaldía y sus empresas consultoras, las cuales comenzaban a explorar en una parte de

la ciudad hasta ahora infravalorada por la inversión privada. Para el año 2005, con el Cartucho desalojado y con los procesos de cambio a toda marcha, el informe Monitor se transformó en el Plan Centro, el cual ya es de dominio público y tiene todo un componente de 'participación ciudadana'. Frente a toda esta oleada de cambios en su entorno, varias organizaciones de los barrios del centro reclaman transparencia en la gestión de la alcaldía. El Comité Cívico Popular del Centro ha lanzado propuestas para un manejo más horizontal de las transformaciones urbanas, piden la creación de una mesa de trabajo en la que los vecinos puedan intervenir directamente dentro de los procesos por los que está atravesando su espacio cotidiano. Frente a la dispersión de la miseria que se da a causa de las políticas distritales en el intento por eliminar sitios como el Cartucho, se proponen campamentos que reciban a las personas sin techo. Frente al secretismo de los tecnócratas del urbanismo, proponen una intervención de los afectados por sus planes sin importar su condición social (cabe añadir que gran parte de los residentes en el centro de Bogotá pertenecen a estratos sociales populares).



50.000 trabajadores informales que se levantan todos los días a buscar al cliente en la calle, son objetivo de un contingente de 1.200 policías... que les confiscan la mercancía bajo el amparo del nuevo "código de policía", otra forma de llamar las ordenanzas cívicas



Foto: indymedia Colombia

Empresarios Españoles

"Por un centro competitivo y sin indiferencia". En agosto de 2005, el "Plan Zonal Centro" se anuncia en las paredes de La Candelaria, Mártires y Santa Fé, localidades que conforman el centro de Bogotá; los vecinos son invitados a participar en las decisiones de la alcaldía. Pero esto no es más que formalidad, se oyen opiniones y propuesta pero, como siempre, ya se ha escogido la línea a seguir en el proceso de renovación del centro, y no fueron precisamente los vecinos quienes se juntaron con los técnicos del distrito. En los primeros meses de 2004, IDOM, una empresa consultora de capital español es seleccionada por el Departamento Administrativo de Planeación Distrital, con el Banco Interamericano de Desarrollo como intermediario, para la elaboración del Plan Zonal del Centro. Además del contrato de asesoría, IDOM también tiene interés en invertir a gran escala en el proyecto de renovación del centro de Bogotá. Renovación Urbana, una entidad del distrito, está lanzando concursos internacionales de diseño en los límites del parque Tercer Milenio, y según la directora "en estas áreas seguramente van a participar los españoles con proyecciones similares a las de Barcelona". Y así, entre los ejemplos que se citan como modelos a seguir (y de hecho son seguidos) está la "Experiencia Catalana", la cual hace referencia a los cambios que sufrió Barcelona con el Plan de Rehabilitación Integral iniciado en 1987. Según la subdirectora de Planeamiento Urbano de Bogotá, "el aporte de los consultores españoles fue enfocado a la planeación de una ciudad que vaya más allá de lo físico o de la organización de unos usos, para lograr potenciar sus valores como centro competitivo." Sus palabras resumen la forma en que se está renovando el espacio urbano del centro de Bogotá, y el ejemplo que se pretende seguir puede verse en Barcelona, en donde las reformas de muchas áreas del centro le dieron al mercado lo que fue de los vecinos. De hecho, a principios de septiembre de 2005 IDOM propuso a la alcaldía construir residencias de estudiantes en una de las manzanas del eje ambiental, una especie de rambla construida en los últimos años; el único problema es que hay algunos vecinos en la manzana y sería necesario comenzar un "ajuste de terrenos", la manera en que los planificadores llaman a los desahucios, por lo tanto está por verse cual será la decisión de la alcaldía.

Lo que viene

Por el contexto geopolítico de la región, Bogotá asume una posición importante para los centros de poder. Es la capital de un país que poco a poco se convierte en el bastión militar yanqui de América Latina; a ella tendrá que llegar el contingente de inversionistas que se espera tras la firma del Tratado de Libre Comercio con Estados Unidos, realizada a finales de febrero de 2006. En Bogotá se concentrarán los capitales, nacionales y extranjeros, para hacer un tablero de monopolio en el que la ciudad, antes de ser el punto de encuentro en el que se tejen millones de vidas, es una máquina de carreras para la competencia en un mercado salvaje - todo un modelo "Barcelona Ben Fet".

-Jose-

PEOPLE EXPRESS, S.A.

Rbla.St. Josep 95 entlo
08002 Barcelona
Tel. 4122337
Fax. 934125125
viajes@people.express.com

Precios especiales
Pakistán, Bangladesh,
India y Sudamerica

Ofertas de última hora

TARIFAS IDA/VUELTA
(TASAS NO INCLUIDAS)

DELHI	500	LIMA	560
DHAKA	500	QUITO	520
PEKING	530	HONDURAS	450
ISLAMABAD	500	SAN SALVADOR	480
CALCUTA	650	SANTO DOMINGO	525
BOMBAY	550	MEXICO	560
BUENOS AIRES	479	MANILA	650
SAO PAULO	530	BANGKOK	620
RIO DE JANEIRO	530	HABANA	476
SANTIAGO	555	LAOS	570

promociones durante todo el año al resto del mundo



Sense sostre

persones al marge del benestar social

Qui són les persones sense sostre?

Les persones sense sostre han viscut una mitja de set o vuit successos traumàtics encadenats, quan qualsevol altra persona en viu tres o quatre durant tota la seva vida. Maltractaments, malaltia, mort d'un familiar pròxim, divorci, desengany amorós, desnonaments, pèrdua de l'habitatge per problemes econòmics. En moments crítics com aquests, si manca un suport afectiu per part de la família i dels amics, el sistema emocional de la persona es debilita i pot perdre tota confiança en si mateixa. La manca de recursos socials destinats a prestar ajuda en situacions de risc com aquestes pot provocar que la persona afectada acabi al carrer.

El perfil sociodemogràfic de la persona sense sostre és el d'un home sol, de quaranta anys, amb estudis primaris, situació d'atur o precària en el mercat laboral i que com a causa o

efecte de la seva situació sense sostre, ha perdut els lligams familiars o afectius, té problemes de salut (física, mental i addiccions) i porta dos o tres anys sense tenir un sostre propi. Així estem parlant d'una persona pobre, exclosa dels circuits de benestar de la societat i amb una esperança de vida que no arriba als seixanta anys. Tot i que aquest és el perfil habitual, cal tenir en compte l'emergència d'altres perfils provocats per fenòmens que transformen l'escenari social i polític de la realitat de les persones sense sostre. Una realitat que travessa les fronteres de gènere, de classe social, d'origen ètnic i de consum de tòxics. Actualment les separacions i la violència domèstica aboquen a una situació sense sostre a moltes dones joves, també joves de classe mitjana provinents de famílies separades es poden veure al carrer per problemes afectius i relacionals, l'augment de la immigració del sud i de l'est manifesta la seva difícil situació i la dificultat per accedir a un habitatge propi, finalment l'accessibilitat econòmica de les drogues rejuveneix el consum i el seu impacte en la salut mental es fa més extensiu, afectant altres factors que aboquen a la vida al carrer.

Polítiques públiques i privades. Recursos destinats a la subsistència

Malgrat ser un dret constitucional, segons la Llei 7/1985 BRL, "la Administración Pública tiene que crear recursos sociales de promoción y reinserción social que ayude a las personas sin hogar" el fenomen social de les persones sense sostre no està realment avalat en termes de polítiques públiques. Al conjunt de l'Estat, el 72,8% de les entitats que acullen a persones sense sostre són de titularitat privada i el 27,2% de l'atenció pública. Els centres privats són dependents d'entitats religioses en un 75%, destacant la gestió de Càritas Diocesana que gestiona un 40% dels centres d'atenció a les persones sense sostre a Espanya. A Catalunya, un 66,7% de les entitats són de

titularitat privada, mentre que un 33,3% de l'atenció és pública. Pedro Cabrera i Manuel Muñoz, investigadors de la problemàtica de les persones sense sostre demostren que el 85% dels recursos socials a Espanya són bàsicament assistencials (menjadors, robbers, dutxes i albergs), destinats a la supervivència i que no ajuden a sortir realment del carrer. A més, les infraestructures com els albergs massificats violen drets fonamentals de tota persona com el dret a la intimitat i a la privacitat. També els horaris i la ubicació dels albergs i centres de dia als afores de la ciutat limiten la llibertat de temps i moviment, la independència i l'autonomia de les persones usuàries, que entren en un cercle viciós de dependèn-

A la província de Barcelona, podem parlar d'entre 6.000 i 7.000 persones sense sostre, on la majoria es concentrarien a la ciutat i àrea metropolitana. A Catalunya sumarien un total de 8.000 persones, i unes 800 places d'alberg concentrades la majoria a Barcelona.

cies, movent-se durant tot el dia d'una punta de la ciutat a l'altra per poder utilitzar tots els serveis dins l'horari establert. Cal remarcar que el 45% de les persones sense sostre no utilitza la xarxa assistencial. L'administració encara el problema dels sense sostre sense abordar el factor relacional i de suport personal que necessiten aquestes persones, deixant aquest acompanyament en mans d'entitats privades, les quals demanen un acompanyament dels serveis continu, integral i a llarg termini, a més de la necessitat d'un centre d'acollida a cada municipi.

A la ciutat de Barcelona hi ha prevista la construcció d'un equipament integral destinat a la població sense sostre que s'ubicarà a la Zona Franca, lluny dels ciutadans, excloent així als més exclosos. Tot i que els serveis socials de l'estat permeten un mínim d'atencions alimentàries, higièniques, mèdiques i socials, la pressió especulativa del mercat immobiliari fa que cada cop sigui més difícil accedir a un habitatge propi i, partint de la realitat de les persones sense sostre és pràcticament impossible, a excepció d'aquelles contades famílies i persones que entren en Plans Municipals per la Inclusió Social amb pisos tutelats, com el cas de Barcelona, que entre l'any 2005/2006 preveu una posada en marxa d'un total de 23 pisos d'inclusió. Les persones sense sostre que tenen alguna paga es troben en l'etern dilema de casa o menjar, doncs les ajudes econòmiques socials (Pensió No Contributiva, PNC, 288 euros mensuals, Programa Interdepartamental de la Renda Mínima d'Inserció, 374,57 euros) i petits ingressos per treballs temporals només permeten cobrir les despeses de l'habitatge o el menjar, però

Cada vegada hi ha més individus que independentment de l'origen social, econòmic, de gènere i procedència geogràfica poden arribar a una situació sense sostre

carrer tot i tenir un mínim d'ingressos (per sota del salari base, evidentment) que destinen al menjar i a despeses personals. Cada vegada hi ha més individus que independentment de l'origen social, econòmic, de gènere i procedència geogràfica poden arribar a una situació sense sostre

Dades invisibles, canviants i oficials

Les atencions a la població sense sostre es realitzen en l'àmbit municipal i és aquesta administració local juntament amb el conjunt d'iniciatives privades qui desenvolupa els dispositius per cobrir les necessitats dels sense sostre i qui quantifica les demandes, és a dir el número de persones

que es troben en aquesta situació i demanen ajuda. Els criteris institucionals per quantificar la població sense sostre i qualificar la seva situació oscil·len segons siguin usuaris dels serveis socials o no, i el temps que portin al carrer. Les administracions públiques fan referència exclusiva a la població usuària dels serveis, així segons el seu estat actual d'ubicació (alberg, hospital, granja, pensió, pis, habitatge insegur, txabola o carrer) la persona romandrà dintre o fora dels registres oficials, i la seva "dependència" als serveis serà confirmada de manera puntual, perllongada o inexistent depenent del cas. Els criteris oficials intenten recollir la dimensió del procés per a prevenir situacions sense sostre incipients i intervenir sobre les més cronificades, però les realitats de les persones són també canviants i imprevisibles. Per exemple, oficialment una persona que porta tres anys al carrer es troba en fase inicial, tot i que amb aquest temps la seva situació pot ser similar a la d'una persona que es troba en fase consolidada, més de cinc anys.

L'aparició i l'increment de diversos factors en la societat transformen el perfil tradicional de les persones sense sostre, el 36,2% de la població atesa a la ciutat de Barcelona és de fora de l'Estat Espanyol (Bcn 2003), les dones són les que porten més anys al carrer (fase consolidada, més de cinc anys: 8% homes, 12,1 % dones (Bcn 2003) el 45% són de fora de l'Estat Espanyol, el 33% són abstèmies i porten tres anys sense casa, el 40% han sigut amenaçades o insultades i el 13,2% tenen estudis universitaris, per exemple.

A l'Estat Espanyol hi ha aproximadament 30.000 persones sense sostre i unes 10.000 places d'alberg, així dos de cada tres persones sense sostre dormen al carrer tot i que estiguin interessades en rebre la prestació d'un alberg. Segons l'Ajuntament a la ciutat de Barcelona l'any 2004 van ser ateses 3.459 persones. A part, es calcula que hi ha unes 700 perso-

nes més sense contacte amb els serveis socials i institucions que viuen també al carrer. A aquesta quantitat cal afegir les famílies bàsicament d'ètnia gitana que viuen en fàbriques i des-

campats concentrats en districtes litorals (Sant Martí, Sants-Montjuich i Ciutat Vella). Segons dades dels 2003 es calcula que hi ha uns 19 assentaments a la ciutat on van ser detectades 1.711 persones que viuen an aquestes condicions. Sumant aquestes xifres i ampliant el territori a nivell de província, podem parlar d'entre 6.000 i 7.000 persones sense sostre, on la majoria es concentrarien a la ciutat i àrea metropolitana. A Catalunya sumarien un total de 8.000 persones, on es calcula que hi ha unes 800 places d'alberg concentrades la majoria a Barcelona. Una visió general de les dades i una mirada crítica en el pla estructural fa evident que tant a nivell quantitatiu (volum de persones), com qualitatiu (heterogeneïtat de persones en situacions pluricarencials), el fenomen sense sostre com a problema social extrem no queda cobert per l'administració pública, afegint que al mateix temps tampoc existeix una política d'habitatge estrictament social a nivell real en tot l'Estat Espanyol, que, després d'Itàlia, és l'Estat de la Unió Europea que menys recursos destina a l'exclusió social.

Al conjunt de l'Estat, el 72,8% de les entitats que acullen a persones sense sostre són de titularitat privada i el 27,2% d'atenció pública.

Bibliografia/Fons

- ◆ Arrels Fundació. Amics de les persones sense sostre. C/Riereta 24, baixos.
- ◆ "Vides al descobert. El món viscut dels fenòmens *sense sostre*". Elisabet Tejero i Laura Torradabella. Ed. Mediterrànea. Fundació Jaume Bofill.
- ◆ "El frío no mata, mata la calle". Bienvenida Morales (Solidarios para el desarrollo). Diagonal. Periódico quincenal de actualidad crítica. Del 9 al 21 de diciembre de 2005, pág 33.
- ◆ Pedro Cabrera. 2004.
- ◆ Síndic de Greuges "El fenomen sense llar a Catalunya: persones, administracions, entitats". 2006.
- ◆ Direcció de Benestar Social, Sector de Serveis Personals. Ajuntament de Barcelona 2003/04/05.
- ◆ INE. 2004/06.

-Masala-

